

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE PRESSMEN
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA. ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0099"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575
忠誠團結
義勇除奸
本報創刊於一九〇七年
晴天天今 報天
度十二度溫最高 告氣
度十度溫最低

安省自由黨領受命組織省府

新省府將於六月廿六日宣誓就職

【本報報導】安省自由黨領袖彼得遜，將於本月廿六日星期三宣誓就職，而成為一九四三年以來首位自由黨之省長，而保守黨則在四十二年來在安省之統治，亦告結束。
彼得遜於昨日下午二時，在省議會宣佈受命組織省府，並宣佈自由黨將與新民主黨合作。彼得遜表示，他將與新民主黨領袖麥高雲合作，組成一個少數黨政府。
彼得遜在宣佈受命組織省府後，隨即與省議員會面，向其保證將獲得省議會之信任。彼得遜表示，他將與省議員會面，向其保證將獲得省議會之信任。彼得遜表示，他將與省議員會面，向其保證將獲得省議會之信任。

貝魯特被劫持美機機師獲准與記者作短暫談話

劫持之美國環球航空公司

【貝魯特電】在劫持美國環球航空公司客機之劫機者，於昨日獲准與記者作短暫談話。劫機者表示，他們將釋放機上所有乘客，並要求美國政府釋放一名被關押在黎巴嫩的美國人。劫機者表示，他們將釋放機上所有乘客，並要求美國政府釋放一名被關押在黎巴嫩的美國人。

案變慘常倫人華文治列

表發昨告報官究研因死

【本報訊】本報三月四日，列治文亞細亞街八千餘號發生一宗慘劇，一名華裔男子與其妻及兩名子女，在浴室中慘遭殺害。警方在現場發現多處傷痕，並發現受害者的遺體。警方在現場發現多處傷痕，並發現受害者的遺體。警方在現場發現多處傷痕，並發現受害者的遺體。

太平洋捷財彩票
(PACIFIC EXPRESS)
一九八五年六月十九日開獎。
十萬元中獎號碼：301736
五萬元中獎號碼：032224
一萬元中獎號碼：252901

加西樂道彩票
(LOTTO WEST)
一九八五年六月十九日開獎。
中獎號碼：1, 10, 18, 27, 30, 34, 44, 46
特獎號碼：2
如有錯誤，以彩票局公佈為準。

西德法蘭克福機場發生炸彈爆炸事件

最少炸死三人傷四十多

【法蘭克福電】法蘭克福國際機場昨日發生炸彈爆炸事件，最少有三人死亡，四十多人受傷。爆炸發生在機場的行李轉運站，當時正有數百名旅客在該處候機。爆炸發生在機場的行李轉運站，當時正有數百名旅客在該處候機。

雲警採取隱蔽行動

調查若干伴遊機構

【本報訊】雲南警方最近採取隱蔽行動，調查若干伴遊機構。警方表示，這些機構涉嫌組織非法旅遊團，並涉及多起違法案件。警方表示，這些機構涉嫌組織非法旅遊團，並涉及多起違法案件。

荷德英訪陽紫趙

國返束結滿圓昨

【本報訊】中國國務院副總理趙紫陽，昨日結束對荷蘭、德國及英國的訪問。趙紫陽在訪問期間，與各國領導人進行了廣泛的接觸，並簽署了多項合作協議。趙紫陽在訪問期間，與各國領導人進行了廣泛的接觸，並簽署了多項合作協議。

黎巴嫩城市的黎波里

又發生汽車炸彈爆炸

【貝魯特電】黎巴嫩北部海港城市的黎波里，昨日發生汽車炸彈爆炸事件。爆炸發生在市場區，造成多人受傷。爆炸發生在市場區，造成多人受傷。

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204 - 10 East Pender Street Vancouver, B.C.
Telephone: 681-0611

本旅行社 經已開張營業
敬請 僑胞 各界友好 光臨指導

片打東街十號二〇四室
電話：六八一〇六一

Yugold RESOURCE GROUP
NEWS RELEASE

杜高資源公司 (Yugold Resources Inc.) 宣佈其與亞馬遜公司 (Amazon Holdings Ltd.) 已簽訂管理合約。亞馬遜公司將負責管理杜高資源公司在亞馬遜省的業務。亞馬遜公司將負責管理杜高資源公司在亞馬遜省的業務。

請洽：中山投資公司
Chungshan Investment Corp.
Ste. 512 - 88 E. Pender St.
P.O. Box 1200
Vancouver B.C. V6A 1T1 Canada
TEL: (604) 689-8899

嘉華冷暖氣工程
煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST. TEL: 251-1616
中文: 254-1033

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333

每日放映時間
12:00, 2:15, 4:30
最後放映時間
8:45, 9:00

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B.C. V5L 1J4
電話: (604) 253-3944
(604) 254-6616

美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉干
辣味牛肉干

本廠製造 特聘名師 品質優良 馳名國際 聯邦政府 駐廠監督 衛生無阻 寄往加美 均有代售 各大商號 均有代售 歡迎函索 目錄即奉

永樂菜館
1895 E. HASTINGS ST. (AT VICTORIA DR.)
喜士定東街一八九五號 夾域多利街
電話: 251-1766

新張期間 八折酬賓
七天營業：星期一至四上午十一時至凌晨三時
星期五、六、日延長至凌晨四時

晚飯宵夜 經濟小菜 名爐燒烤 粥粉麵飯

筵開廿席 游水海鮮 隨意小酌 正宗粵菜 名廚主理 堂食外賣 無任歡迎

專人專車送外賣

中國糧油有限公司
CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.
溫哥華喜士定東街239號 電話: 687-4204

世界米行
RICE WORLD
哥街一百號

★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★
新到SUN LONG牌及加州絲苗米 一律八折

華聲錄影公司 華埠總代理

PANASONIC HI-FI
立體身力聲·錄影機·兩星期
四次定時錄影時間制
原價 \$1099.00 現價 \$899.

PANASONIC \$449
錄影機·遙控控制
兩星期定時錄影

337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

已建二千四百多公證處

中國涉外公證增多 華僑申辦手續簡化

可委託國內親屬代辦或直接寫信

【本報訊】中國近年來公證業務迅速發展，已建立二千四百多個公證處...

福建漳浦縣趙家城 首期維修工程竣工

【新華社福州二十日電】福建省漳浦縣趙家城，首期維修工程已於五月下旬竣工...

廣西玉林土特產多 成為出口商品基地

【中國新聞社訊】廣西玉林地區，土特產種類繁多，生產較發達...

廣西竹產西銷 求應不供量銷

【新華社訊】廣西竹產，近年來銷路日益擴大，產量已不敷需求...

美國種族歧視又露端倪

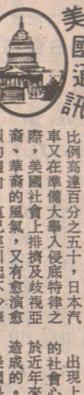
在加利福尼亞州聖多斯市，一個有四個家庭的伍太太，最近發現...

張女士被警毆打

據開案案訊，張女士與丈夫不和，最近因爭執被丈夫毆打...

李成

英皇電器修理工程



情僑

在美日兩國貿易赤字爭吵日趨激烈，美國政府對日貿易...

選送亞裔新移民

一九七七年紐約華埠發生一起不幸事件，四十七歲的張女士...

閩兒童增高速度超先進國家

【中國新聞社福州二十日電】過去一年來，向為福建人自豪的閩兒童...



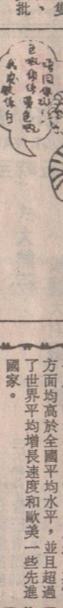
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



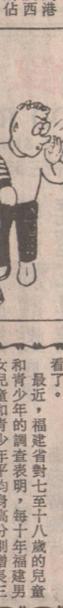
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



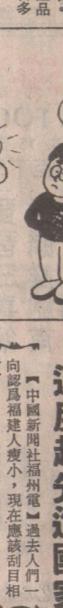
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



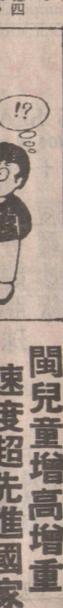
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



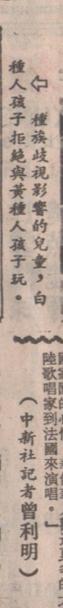
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



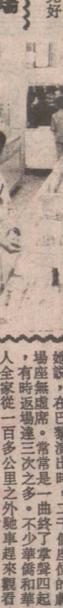
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



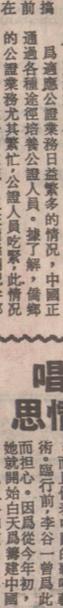
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



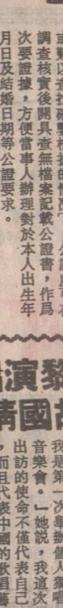
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



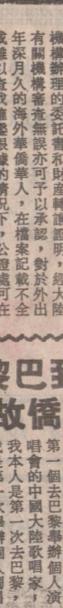
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



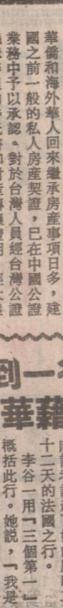
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



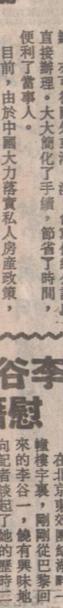
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



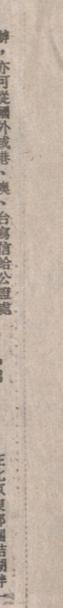
情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程



情僑

選送亞裔新移民

閩兒童增高速度超先進國家

李成

英皇電器修理工程

防盜 JIM'S WELDING LTD. 供應家庭及工商各界下列產品...

鄭氏建築裝修 土庫間格 車房油漆 內外油漆...

唐記建築裝修 Tong's Construction Peter Tong (327-1895) 新屋承建 舊屋翻新...

修理各種電視 免費估價 工作快捷妥當...

煤氣工程 持有政府牌照 絕無危險 免費估價...

捷美設計室 437-3787 發展地產 發展商顧問...

光正裝修 內外油漆 土庫間格 車房翻新...

BING PLUMBING 428 SALSBERY DR. 1976 VAN. 254-4935 炳記...

超記裝修 裝修房屋 大小工程 油漆間格...

DONG PHUONG CONTRACTORS LTD. 2165 E. HASTINGS ST. VAN. B.C. 安裝、修理、保養...

JOHNNY CHOW PLUMBING 959 EAST 21ST AVENUE VANCOUVER, B.C. 876-2057...

強華公司 KENWARD CO. 431 COLUMBIA ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 684-8822...

ALMETCO Home Improvements DIVISION OF ALCAN CANADA PRODUCTS LIMITED 5485 LANE ST. BURNABY, B.C. V5H 2H4...

精工錄影音響修理 K.S. VIDEO & AUDIO SERVICES 4390 FRASER ST., VAN. 最新運到！回轉或向前兩用...

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration Ltd. 專科修理家庭商業雪櫃...

張記裝修 土庫間格 內外油漆 瓷磚鋪砌...

HILLCREST PLUMBING 三種規格淋浴盆，原價\$510，現售\$299.50...

亞趙建築公司 J. CHIU CONSTRUCTION TEL: 327-2588 免費估價 土庫間格...

順發冷氣工程 雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐 修理安裝肉食、牛奶、菜蔬櫃...

余正木工坭水 電話：251-6248 各項油漆 廚房磁磚...

本孫兒陪吃下午茶

五世，女王(孫女)也，女王... 陪吃下午茶... 孫兒... 下午茶... 孫兒... 下午茶... 孫兒... 下午茶...

非真不語

公孫三... 非真不語... 公孫三... 非真不語... 公孫三... 非真不語... 公孫三... 非真不語...

不同意見可以討論

據說，貴庚「抗通」刊... 不同意見可以討論... 據說，貴庚「抗通」刊... 不同意見可以討論... 據說，貴庚「抗通」刊... 不同意見可以討論...

山是一尊佛，佛是一座山

在雲山山頂... 山是一尊佛，佛是一座山... 在雲山山頂... 山是一尊佛，佛是一座山... 在雲山山頂... 山是一尊佛，佛是一座山...

雨下的車

為什麼每逢下雨... 雨下的車... 為什麼每逢下雨... 雨下的車... 為什麼每逢下雨... 雨下的車...

下午茶

下午茶... 下午茶... 下午茶... 下午茶... 下午茶... 下午茶... 下午茶... 下午茶...

柳無忌英文版受殊傳

柳無忌先生... 柳無忌英文版受殊傳... 柳無忌先生... 柳無忌英文版受殊傳... 柳無忌先生... 柳無忌英文版受殊傳...

依法收費

香港各界... 依法收費... 香港各界... 依法收費... 香港各界... 依法收費... 香港各界... 依法收費...

親父謝

親父謝... 親父謝... 親父謝... 親父謝... 親父謝... 親父謝... 親父謝... 親父謝...

天津食街

天津食街... 天津食街... 天津食街... 天津食街... 天津食街... 天津食街... 天津食街... 天津食街...

十：秘道危機

秘道危機... 秘道危機... 秘道危機... 秘道危機... 秘道危機... 秘道危機... 秘道危機... 秘道危機...

一鳥在手

一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手... 一鳥在手...

情詩一束

情詩一束... 情詩一束... 情詩一束... 情詩一束... 情詩一束... 情詩一束... 情詩一束... 情詩一束...

十三：產生代溝

產生代溝... 產生代溝... 產生代溝... 產生代溝... 產生代溝... 產生代溝... 產生代溝... 產生代溝...

怕死！

怕死！... 怕死！... 怕死！... 怕死！... 怕死！... 怕死！... 怕死！... 怕死！...

愁母老瘦仔

愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔... 愁母老瘦仔...

女歡喜安守己

女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己... 女歡喜安守己...

歡笑

歡笑... 歡笑... 歡笑... 歡笑... 歡笑... 歡笑... 歡笑... 歡笑...

由一幕街頭劇說起

由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起... 由一幕街頭劇說起...

鳴則不平

鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平... 鳴則不平...

名貴通花瓷瓶

名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶... 名貴通花瓷瓶...

金英花

金英花... 金英花... 金英花... 金英花... 金英花... 金英花... 金英花... 金英花...



現代生活

二五八：時感不佳
終於到兩個人的家...

可取所在?
運轉自如解決交通堵塞...



點交三方三萬成港香：八五二
動身前，安東兩兄弟先...

開心



十三：不結婚的女人
這天對六維說：...

三二七：補補補
阿三這人，他這幾年...

城市之光
劉嘉玲...

四六：清與雅
那車上，滿載着...

菜香
雲雲，是外江菜...

絲連
「你這不像是多...

十五：鋒芒大露
光頭斗前，...

國發明家馬鈞

改良固非一道，改良機械與磁石車
發明亦是開雙，發明翻車與指南車

澳美英學留
續手辦何如
外例無則查檢格體

狹狹乃獸名
拒鬮則酒也

知者處
一九七七年...

果文里故事
如果對白使朋友聽得瞠目
他會大叫糟糕立即把稿焚毀

蛇
何故
冬貴
夏賤

卡拉揚指揮技巧精
古稀年仍奮鬥不懈

類太瀆自
炎發防提

知者處

一九七七年...

收發
收發
收發

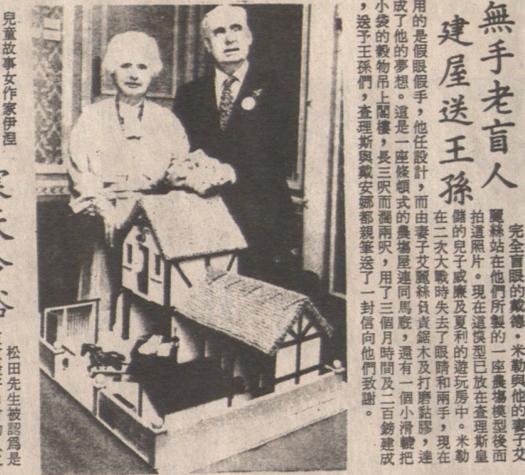
日常
日常
日常

知者處
知者處
知者處

義定精舍識意良不 事趣造製·士之道衛

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

「玩伴」一書，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。



完全全副的裝備，米勒與他的妻子艾麗絲在他們所製的「義定精舍」模型後面。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

「玩伴」一書，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

無手老盲人 建屋送王孫

完全全副的裝備，米勒與他的妻子艾麗絲在他們所製的「義定精舍」模型後面。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

寒天冷浴

松田先生認為，在冬天冷水中洗一個澡，比在夏天熱水中洗一個澡，更能使人精神煥發。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

有嫌錢腥

菲爾斯市，該市議會投票反對一項「有嫌錢腥」的稅收。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

比薩斜塔

比薩大學的托馬斯教授說，這座斜塔在過去五十年來，比過去幾百年來，傾斜得更快。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

兩母女嫁兩兄弟

當丹麥建築工人克洛比和他未婚妻，在丹麥首都哥本哈根，舉行婚禮時，他們兩家人，都參加了。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

關係複雜亦有計

她覺得自己在一夜之間，得到了一種新的關係。

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

大批冰霜

有殼蝦、冰蝦、鯪魚、鰱魚、青魚、紅魚、生魚、麵筋、上海百頁、黃魚、墨魚、龍蝦、塘魚、獅子魚、牛奶魚、倉魚。

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

大批冰霜

有殼蝦、冰蝦、鯪魚、鰱魚、青魚、紅魚、生魚、麵筋、上海百頁、黃魚、墨魚、龍蝦、塘魚、獅子魚、牛奶魚、倉魚。

無任歡迎！

總店：片打東街242-4號 683-6858-59
列治文分店：甘比夾第五路 278-4200

華安國貨公司夏季盛大酬賓

550 MAIN ST. 681-8531

棉背心	\$15.00	棉背心	\$12.00
中國人參酒	2/\$13.50	中國五加參酒	2/\$15.00
女裝珠拖鞋	2/\$7.00	男裝膠拖	\$1.99
燈心絨拖鞋	2/\$8.99	小童膠拖	55¢
女裝布鞋	2/\$7.00	男布底鞋	2/\$11.00
湯碗	3/\$1.95	視粉	2/\$1.00
運動鞋	\$4.99	回力牌籃球鞋	\$6.99
人參潤膚膏	\$4.25	人參潤膚視 (一打)	\$4.90
即食涼粉	2/\$2.55	牙刷	3/\$1.59

其他商品 八折
特價品除外，歡迎選購

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.
1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車
及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW
政府執照·經驗技師

鄭宗發君主理
各項修理 絕對妥當
價錢公道

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848.

合家影相 (黑白) 4張 4.80
護照相 (彩色) 4張 8.80
著英影相 紀念相 免費送4X5一張
合家相

其他結婚相 (新娘禮服免費借用)
家庭相、學生相、貨辦相、彩色
磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員
B.C.省國際沙龍評判員
會榮獲 B.C.省冠軍獎。

新新珠寶金行

溫哥華維街547號
TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽 鑑定估價
千足黃金 純正白金
各國金幣 歡迎選購

余景輝會計師

填報入息稅
會計、帳目、稅務、商業、
管理、及諮詢。

專辦：填報入息稅、商業、
管理、及諮詢。

地址：溫哥華維街打東街二百
號(二二三五) (維多利亞街對面)

辦公時間：
星期一至五 上午十時至下午
五時 星期六 上午十時至下午
五時 電話：669-4406

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL
3355 KINGSWAY
歷史悠久，經驗豐富
254-8454 (廿四小時) 另設特別班為
教師美英 MAY LAI 不懂英語的備
教師楊少棠 SHAO TANG YANG

並指導筆試
全程 130元

城市駕駛學校

City Driving School
4522 緬街近廿九街
電話 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通粵國
耐心教授 筆試路試 收費公平

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.
地址：域多利街5869號
電話：321-3722

專人指導 收費公平
考費 免費接送

師資優良 經驗豐富
師資優良 經驗豐富

校長：方勵強夫人 電話：298-4623

全程 130元

通達

T.T. DRIVING SCHOOL
NO. 6, 246 EAST BROADWAY,
(BROADWAY AND KINGSWAY)
VANCOUVER, B.C.
電話：321-7324, 251-5015

自創新法 傳授快捷
易學速成 合格率高

全八鐘 136元
每時 19元

LOYAL DRIVING SCHOOL LTD.

安全駕駛學校
207-2121 KINGSWAY, VAN, B.C. 全
收費公道 歡迎補鐘 程
各級筆試 的士牌等 130
元

教師日夜電話
周炳輝：876-8434 黃潤賢：681-0430 日間
327-6446 晚間

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)
地址：823 號嘉士定東街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成
耐心教授 免費接送 日日考試 筆試路試

八週年紀念 8小時 \$140
酬賓大特價 6小時 \$125

電話：321-3371或253-1333曾先生

高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL
專人輔導英語筆試
CLASS 4 5 6
872-8717

全程 130元

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL
地址：7229 緬街近 57 街

本校教師，全場經驗最
豐富，保證捷法速成，
普通班 \$125元，
絕不拖堂。

教師電話：
唐達良 253-3825
王志龍 325-7965

國際駕駛學校

International Driving Academy
地址：386 號嘉士定東街 電話：684-3044

師資優良 經驗豐富 精通粵南 國粵英語
專人教授 各級筆試 捷法易明 歡迎查詢

實習全科課程 139元八小時
特長速成班 110元六小時
校長 林伯虎 電話：684-6039
教師 馮尚榮 電話：879-0319

萬國駕駛學校

想考取車牌，欲馳驅無阻
請即洽：校長 楊友權

地址：206 東六街及緬街 223 室
電話：254-2805
872-0058

聘請經驗教師傳
教導經驗豐富 學技容易快捷
全準收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校

UNIVERSE DRIVING SCHOOL
NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.
電話：8742524 4379617

經驗豐富 教法詳盡
免費接送 歡迎查詢

全八小時 136元
速成六小時 102元

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL
#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
歷史悠久 經驗豐富
全程 130元，並有筆試班。
馮坤威校長 438-3438

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成
筆試路試·收費公平
請電：876-8434

(MIKE) 周炳輝

「義定精舍」這道字樣，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

「玩伴」一書，是最近美國出現的「玩伴」一書中，被用作形容兒童的遊戲。

播自吹自家一擊抨烈猛家一 負勝分未戰大樂可 升上告均量銷方雙月近

紐約消息：最近四個月來，可樂公司可樂、百事、七喜、雪碧、芬達等汽水，在加國市場上，銷量均呈上升趨勢。在過去六個月中，可樂公司可樂、百事、七喜、雪碧、芬達等汽水的銷量，均呈上升趨勢。在過去六個月中，可樂公司可樂、百事、七喜、雪碧、芬達等汽水的銷量，均呈上升趨勢。

哈雷彗星

以時速四萬六千哩飛行，哈雷彗星，現正由地球北極上空，向地球南極上空，作長途旅行。哈雷彗星，現正由地球北極上空，向地球南極上空，作長途旅行。哈雷彗星，現正由地球北極上空，向地球南極上空，作長途旅行。

美國發明新法 對付麻瘋肺結核

麻瘋病，這種頑固的傳染病，在過去幾十年來，一直困擾著人類。最近，美國科學家發明了一種新的治療方法，對付麻瘋肺結核。這種新法，名為「利福平」，是一種強效的抗結核藥物。

菲青年學生 抗議加學費

菲尼拉消息：菲尼拉青年學生，因抗議加國學費高昂，而發動了抗議活動。學生們表示，加國的學費，對他們來說，負擔太重了。他們要求加國政府，降低對留學生的學費。

性商店 女店員 被擊斃

倫敦訊：一名二十八歲的女店員，在倫敦的一家性商店內，被一名男子擊斃。警方表示，這名男子在店內，與女店員發生爭執，隨後拔出手槍，將女店員擊斃。



在東京一條繁忙街道上，一雙鴨子正被趕往皇宮的深溝河邊。鴨子們正被趕往皇宮的深溝河邊。

印度西部兩成災 至少廿五人喪生

新德里消息：印度西部地區，因連日暴雨，造成嚴重水災。據初步統計，已有至少二十五人喪生。災情嚴重，房屋倒塌，交通中斷。

肯尼亞腎移植 首次手術成功

內羅畢消息：肯尼亞醫院，成功進行了第一例腎移植手術。手術由該院泌尿科醫生主刀，手術過程順利，病人目前情況良好。

美國聯邦警察 免費遊埠誘捕逃犯

有二十四名逃犯被捕。美國聯邦警察，為了誘捕逃犯，在旅遊勝地，免費提供住宿和餐飲。警方表示，這名逃犯在旅遊期間，被警方發現並逮捕。

漢城母親反對 孩子亞運表演

漢城消息：在漢城舉行的亞運會上，一名韓國母親，反對她的孩子參加亞運表演。母親表示，她擔心孩子的安全，不願讓孩子在異國他鄉表演。

蘇州環境 查城市環境

蘇州消息：蘇州市政府，近日對城市環境進行了全面檢查。檢查發現，蘇州城市環境，存在嚴重污染問題，市政府已採取措施，加強環境保護。

英女王檢閱 英軍騎兵

倫敦消息：英女王伊利沙伯二世，日前檢閱了英軍騎兵。女王在檢閱中，對騎兵們的英勇表現，表示讚賞。



英女王伊利沙伯二世，日前檢閱了英軍騎兵。女王在檢閱中，對騎兵們的英勇表現，表示讚賞。

王妃過馬煩 倫敦白金漢宮

倫敦消息：英國王妃戴安娜，日前在白金漢宮，因過馬煩而引發了爭端。王妃在馬場騎馬時，與一名男子發生爭執，隨後被馬房人員攔下。

法合婚 黑、亞裔男女

巴黎消息：一名黑人和一名亞裔男子，在巴黎結婚。這是法蘭西共和國，首次出現黑人和亞裔男子結婚的情況。婚禮場面熱烈，賓客眾多。



黑、亞裔男女，在巴黎結婚。這是法蘭西共和國，首次出現黑人和亞裔男子結婚的情況。

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號 電話：687-6977

由陳奕能中醫師主理
辦 統

參茸補品	地道藥材	京果海味	成藥酒	唐山雜貨	貨品齊全
------	------	------	-----	------	------

新址擴張誌慶

中山安堂

外埠寄來命錄錄22元
#9-507 MAIN ST.
林健龍

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
Tel: 682-7373

☆本行特設☆
非加拿大居民
房屋按揭貸款
歡迎垂詢
詳情請與本行貸款部接洽

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話：255-6010, 255-6571, 255-6572

源源運到，大量供應

中國各類有殼蟹類	青島大對蝦
大小西士龍蝦	大小西士扒蝦尾
急凍香港鮮魷魚	去衣鮮魷筒
常備各種魚類	紅衫魚、紅魷魚
黃花魚、白魷魚	牙帶魚、墨魚
獅子魚、生魚	供應

總經銷金冠牌
三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

火石膠輪店

FIRESTONE STORES
288 COMMERCIAL DRIVE
VANCOUVER, B.C. V5N 4C6

免費檢查車輪車制及免費估價

全部汽車修理及調整，
修理車制及轉車筒，
按裝冷氣機及修理，
專按裝膠輪。

電話約定時間面議均妥。服務時間：
星期一至六。上午八時至下午五時

TERRY WONG
SERVICE MANAGER
872-8551

利昌海產公司

片打街東式陸零號
電話：六六九一六一零

新到大批
特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發 歡迎比較
泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務

久負盛名牌：
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾威脆、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等

地址：1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話：(604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

仔耳甩 骨脚折 骨肋斷

車飛拍《事故察警》 傷受山頭白師武七

足手勞慰「宴驚壓」擺龍成

【本報記者陳國治報導】日前發生在七龍山頭的一宗意外，在「白頭山」拍攝《警察故事》時，武七師傅受重傷，幸得及時送院救治，目前情況穩定。

據悉，意外發生在昨日下午，當時武七師傅在現場指導拍攝，因一時疏忽，被一輛正在拍攝的汽車撞倒，導致肋骨斷裂，腳骨骨折，耳聾目眩。

意外發生後，現場人員立即將武七師傅送往醫院救治。據醫護人員表示，武七師傅的傷勢較重，需要住院觀察一段時間。目前，武七師傅已無生命危險，但需要進一步的治療和康復。



克馮指武、(二左)中攝黃長威木嘉怡龍成
亞米望探院醫往(左)安



與仁祥袁，「精無小兩」前年六十

袁祥仁，前年六十，與仁祥，「精無小兩」，這對父女檔在影視圈中一直備受矚目。袁祥仁在多部影視作品中展現了精湛的演技，而仁祥則以其獨特的風格深受觀眾喜愛。

據悉，袁祥仁和仁祥的關係非常融洽，他們在拍攝過程中互相配合，共同創造了許多精彩的表演。袁祥仁對仁祥的演技給予了高度評價，認為他是一個非常有才華的演員。

袁祥仁粉紅色戀情

【本報記者陳國治報導】袁祥仁的戀情一直備受關注，據悉他目前正處於一段粉紅色的戀情中。袁祥仁在影視圈中一直備受矚目，他的戀情也引起了廣大觀眾的興趣。

據悉，袁祥仁的戀情發生在三年前，當時他與一位年輕女子相識並墜入愛河。袁祥仁對這段戀情非常珍視，並一直與對方保持著良好的關係。袁祥仁的戀情一直處於低調狀態，直到最近才被媒體曝光。

任達華連拍兩劇 被人笑為觀音兵

任達華最近連拍兩部劇集，卻被人笑為「觀音兵」。任達華在影視圈中一直備受矚目，他的演技和形象深受觀眾喜愛。然而，最近他的兩部劇集卻遭到了觀眾的批評。

據悉，任達華的兩部劇集在劇情和演技上都受到了觀眾的質疑。觀眾認為他的表演過於浮誇，缺乏真實感。任達華對此表示遺憾，並表示將努力改進自己的演技，以贏得觀眾的認可。

何家勁提分手 緣情斷寶喜任

何家勁最近與任寶喜的戀情宣告結束，何家勁提起了分手。何家勁在影視圈中一直備受矚目，他的演技和形象深受觀眾喜愛。然而，他的戀情卻以分手告終。

據悉，何家勁和任寶喜的戀情發生在三年前，當時他們相識並墜入愛河。然而，由於性格不合和價值觀的差異，兩人最終選擇了分手。何家勁對這段戀情表示遺憾，並表示將專注於自己的事業。

影界 影界 影界

影界消息：近日影視圈發生了一系列動向，包括多部新片的開拍和演員的合約糾紛。影視圈的發展一直備受關注，這些動向也引起了業內人士的廣泛討論。

據悉，近日有多部新片開始籌備工作，預計將在今年下半年上映。此外，一些知名演員也與經紀公司簽署了新的合約，這將有助於他們在影視圈中繼續發展。

星電視台來港挖角

【本報記者陳國治報導】星電視台最近來港挖角，多名影視界人士將加入該台。星電視台在影視圈中一直備受矚目，它的挖角行動也引起了業內人士的廣泛關注。

據悉，星電視台最近挖角了多名影視界人士，包括導演、編劇和演員。這些人士的加入將有助於星電視台提高其影視作品的質量和競爭力。星電視台表示，將為這些人士提供優厚的待遇和發展機會。

快鏡 勝戲三怕

【本報記者陳國治報導】影視界最近發生了一些令人驚心動魄的事件，這些事件引起了業內人士的廣泛關注。這些事件包括演員的意外受傷和劇集的拍攝糾紛。

據悉，這些事件發生在影視作品的拍攝過程中，給業內人士帶來了巨大的震撼。業內人士呼籲影視界應加強安全管理，確保拍攝過程的安全和順利。

打人想保太

【本報記者陳國治報導】一名男子因打人而被警方逮捕，該男子表示想保釋其太太。這起事件引起了業內人士的廣泛關注，因為它涉及到了影視界的人士。

據悉，這起事件發生在影視作品的拍攝現場。該男子因與另一名男子發生爭執而動手打人。警方到場後將該男子逮捕，並對其進行了調查。該男子表示，他願意保釋其太太，但警方對此表示懷疑。

發仔得獎

【本報記者陳國治報導】影視界最近舉行了一項頒獎典禮，多位影視界人士獲得了獎項。這起事件引起了業內人士的廣泛關注，因為它表彰了影視界人士的傑出貢獻。

據悉，這項頒獎典禮是由影視界人士共同舉辦的，旨在表彰在影視作品中表現傑出的演員、導演和編劇。多位影視界人士獲得了獎項，這將有助於提高他們的知名度和影響力。

四名亞視人員其餘是港台電視部人員，據悉，他們將加入星電視台。星電視台在影視圈中一直備受矚目，它的挖角行動也引起了業內人士的廣泛關注。

據悉，星電視台最近挖角了四名亞視人員，這些人員將加入星電視台的影視部。星電視台表示，將為這些人員提供優厚的待遇和發展機會。



嘉禾大戲院 Golden Harvest Theatre
319 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. TEL: 683-8888

同場放映 掃黑行動·真人真事搬上銀幕

許氏兄弟最佳代表作 **洪隊長**

許冠傑 許冠文 許冠英 主演

劉家昌導演 石雋 方芳主演

週末午夜場 時來運轉 元彪 主演

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

代理 汽車保險、房屋保險、各項保險

歡迎垂詢 專人指導

龍城新藝城戲院
1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 872-7171

活動座位 週大銀幕

今日放映 **龍城新藝城**

湯鎮業 領銜主演

同場放映 **龍城新藝城**

湯鎮業 領銜主演

謀生 病痛 死亡

這些你想不想不
你願不願與我們交
友？

電話：八七六
三六四

或來函：
P.O. BOX 2041
VANCOUVER, B.C.
V6B 3G6

藍香符 藍香符有限公司
1327 Commercial Street, Vancouver, B.C. TEL: 678-8288

THE ONLY MULTI-CULTURAL AND MULTI-FUNCTIONAL THEATRE

只映星期一至五 日場

1:30-3:15
1:30 香艷寫真動作巨片
換帖兄弟
陳觀泰、李修主演

3:15 烈日女蛙人
鄭佩佩、劉瑞琪主演
本週五、六映午夜場
11:45 PM
香艷惹笑諷刺片
賣身
趙美賢主演

加拿大皇家銀行 ROYAL BANK OF CANADA

86年博覽會專用銀行 把握世博精神

請到附近各皇家銀行
購買獨家發售之
「三日通行証」

\$29.95* \$14.95*

如在*一九八五年十月十三日前購買

以上之價錢比原價便宜一半以上
兒童 小童五歲以下免費入場
團體(廿人以上)購買可獲折扣優待

總行四百號夾士打東街 電話 665-5240
華埠分行二六九號打東街 電話 665-6323

HAIDA THEATRE
3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影●性感●香艷●新潮●刺激

加拿大首創情色座落的戲院
每星期有新戲放映

警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角
每日放映時間：12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:pm.

免費咖啡贈送

SWEET SAVAGE
BAD GIRL OF THE WEST

BETWEEN THE BED SHEETS
PRINCESS SEX

FOX CINEMA
2321 MAIN ST. AT 7 AVE.
VANCOUVER, B.C. 電話：874-3116

放映時間 12:00 2:15 4:30 6:45 9:00pm
成人 \$4.50 老人 \$2.50 夫婦 \$7.50
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
免費泊車在 CENTRE MOTEL 逢星期二轉新戲

今日放映 **熱！熱！熱！**

"She'll Light Your Fire!!!"

ROCK IN WITH SEKA
STARRING SEKA,
JOHN HOME

RESTRICTED
limited admittance 4 under 18

"HOT & SENSUOUS!"
Lullie Pink

遠東大戲院 GREAT ORIENT THEATRE
1339 Kingsway, Vancouver, B.C.
THE ONLY MULTI-CULTURAL AND MULTI-FUNCTIONAL THEATRE

榮獲第4屆香港電影金像獎6項大獎

最佳攝影、最佳導演、最佳編劇、最佳女主角、最佳新人、最佳美術指導

參演由東京國際電影節唯一一港產片代表

斯琴高娃、顧美華領銜主演

同場放映

投奔怒海 姊妹作
逃出生天 李影、于洋主演

AAA文件遞送有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203-37打街東

專車上門收派本市各區各種信件
及小包，收費便宜。例如：(由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，收費三元)。

即收即派，比寄掛保證快。
簽名收派，忠誠為僑胞服務。

電話：689-3677

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.
●辦理一切銀行業務
●匯款及存款
●凡九旬設有分行，服務週到

八仙樓海鮮酒家

Fairyland Chinese Seafood Restaurant



七天營業

天天茶市 一律免茶

每日茶市：上午九時半至三時
每日晚飯：下午五時至十一時

飛沙街3560號 電話：872-2644

萬成肉食中心

MAN SING MEAT CENTRE

片打東街 二二四號 電話：681-4491

經於一九八五年四月十九日(星期五)

新張營業

敬請光臨指導

顧客至上 服務週到
七天營業 貨真價實

價廉物美 歡迎惠顧
每日供應 各式飯盒

專營

特製臘味
肥雞大鴨
燒味滷味
新穎肉類

特設熟餸部門

牛仔筋 咖啡牛丸
咖啡雞 咖啡牛什
特製臘腸 蠔油鴨掌
柱候牛腩 豉椒鳳爪
家鄉扣肉

歡迎零售批發

頂好 本地精裝 頂好冷凍點心

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花捲。

一頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購
頂好食品有限公司
DING HAU FOOD'S CO. LTD.
13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1b8 電話：(604) 278-1554

872-0696

HOY INDUSTRIES INC.

HOME IMPROVEMENT CENTRE
1986 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5N 2S9

許忠房屋裝修中心

最新推出：
隔熱和保暖
百葉窗簾
免費估價

- ☆鋁窗 ☆鋁門 ☆
- ☆膠質 ☆外牆 ☆
- ☆屋頂 ☆水洩 ☆
- ☆專造：窗紗 ☆

黃堃俠 旅行社 保險處

QUON H. WONG AGENCIES
128 E. PENDER ST. VAN. B.C.

汽車 房屋 旅遊 特價
保險 保險 機票

電話：六八四·二三八一
優先信託樓下

美華旅店 MAY WAH HOTEL

258 E. PENDER (片打東街)

電話：688-6431

本旅店有長期房出租，價錢相宜
僑胞惠顧，無任歡迎。

Maxim's 美心餅店

CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號

257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.

V8A 1X6 CANADA

TEL: 680-6281, 680-6282

門市部 各式食品



油條 咸煎餅 每件三毫
大特價 平過八折

專業精神 出品認真

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址：6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4

電話：324-3738

七天營業 九時至六時

常備明爐燒烤

平價



承接馳名金豬

油糖米 各式酒 燒臘快 承辦筵席 新接金豬 馳名蔬菓 鮮雞臘鴨 燒臘肉食

專營

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街 3106 號 (夾 15 街) 3106 CAMBIE ST. VANCOUVER

(上午十一時至下午三時，下午五時至十時)

特價每席 \$328.00

鮑翅海鮮席
孔雀開屏
式大熟芳：
椒鹽大對蝦十隻
玉環佩帶子
紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅
琵琶三喜鴿
麒麟鮮鮑甫
骨香龍脷球
菠蘿炒飯
炸雪糕球
美點雙輝
合時生菓

茶市

\$128.00

夏季酬賓席
明蝦大沙律
三蒸芳：
碧綠鮮帶子
鳳凰三喜翅
梅子蒸大鴨
紅燒鵝雞
海參鮮鮑片
清蒸游水斑
楊州炒飯
干燒依麵
甜品·生菓

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

信譽 招牌帳蓬公司



專為僑胞服務

承接一切招牌工程

帳篷 門窗 價錢 快捷 信用 有保
蓬管 面窗 錢捷 用有 保
安招 招寫 相妥 保
裝牌 牌字 宜當 證養

估價及美術設計 請電：

RAYMOND LI 689-7939

PAGER 680-6355

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

喜士定西街一一六號地下，活活百貨公司對面
香港來回 899元起
溫哥華出發，可另加停台北、東京或夏威夷
特價機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專營：日航機票及移民機票一特平

旅遊精選·機票減價

多倫多來回 269元起 卡加利來回 129元起
三藩市來回 179元起 夏威夷來回 399元起
☆日本地覽會東京豪華七日遊加香港 1388元起
☆韓國、台灣九日遊加香港 1298元起
☆中國十六日暢遊八大城市特價 2580元起
☆歐洲特選全盤九日一流食宿由 1899元起
☆狄斯尼樂園機票 299元起，巴士蘭 439元起
特約代理：出賣美國運通銀行票、加拿大旅行支票
(604) 684-4151, 684-4152

加拿大

中國參茸藥行

溫哥華

專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，
價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸 河南淮山角 紋黨參，全部
八折優待，藥材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。

由歷代祖傳黎鸞祥先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：682-1113

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理

Super Look Auto Body Ltd.

1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.

電話：254-9111

有經驗專人代
及有免費車借用

ICBC 為酬謝顧客
一千五百元者
七五折優待

妥當。

能保證質量及工作
由一流專科技師於
及漆油全部工作均
採用歐美最佳材料
自新張以來因嚴格
實力車身修理公司

車身修理
工作妥當
材料最佳
手工最好
價錢實惠
絕不取巧
歡迎比較

保證：



一切大小車身修理，
一於去快捷
FAST "A" AUTO BODY

快捷



唐人街

喜士定東街 356 號

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

車身修理

- ① 免費汽車借用
- ② 免費代辦一切 ICBC 手續
- ③ 贈送日本時款汽車椅套
- ④ 選用最優良之技術工人
- ⑤ 選用最佳之材料及焗油
- ⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理

唐人最好的汽車服務中心

688-8788



多惱煩習惡鼾鼻打 車單電開於等浪聲



「戰爭風雲」女主角羅莎·艾芭莎的時裝，背部是用一串的珠鏈編織而成。

「戰爭風雲」女主角羅莎·艾芭莎的時裝，背部是用一串的珠鏈編織而成。...

多惱煩習惡鼾鼻打 車單電開於等浪聲 此項研究顯示，打鼾者中，有百分之...



用兩個空酒樽，將頭頂倒立，這項練習令人嘆為觀止。

「四眼仔」、「四眼」又是「四眼仔」、「四眼」...

「四眼仔」、「四眼」又是「四眼仔」、「四眼」...

「四眼仔」、「四眼」又是「四眼仔」、「四眼」...

「四眼仔」、「四眼」又是「四眼仔」、「四眼」...



麥士、厄尼、查爾斯均有打鼾的惡習！

整團軍隊神奇失踪

整團軍隊神奇失踪 據目擊者說，這支軍隊在...

親密與權力

親密與權力 心理學家說，人類在親密關係中...

阿拉伯死刑

阿拉伯死刑 許多文明國家都因死刑的執行而...

食人族

食人族 不少探險小說及電影都有提到食人族...

妙暈方浪

妙暈方浪 旅行 暈浪 暈浪 暈浪...

它不是我的頭，先生，有時我會亂甩小耳仔

它不是我的頭，先生，有時我會亂甩小耳仔...



這名百萬富翁穿的是一件對稱的牛仔褲。



謝大鈞



謝大鈞



謝大鈞



謝大鈞



謝大鈞



謝大鈞

本報廣告 效力宏大

修理水喉

剪草 清理垃圾

雷大偉搬運

貨車搬運

李偉運公司

BB搬運公司

GARY TSE REALTY LTD. Real estate listings with photos and descriptions.

PARK CITY REALTY LTD. Real estate listings.

張淳明 MICHEAL CHANG Real estate listings.

PARK Georgia REALTY Real estate listings.

BLOCK BROS. REALTY LIMITED Real estate listings.

滿堂紅實業建築有限公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
1820 BURNARD, VANCOUVER, B. C. TEL: 736-1121
信用卓著 · 經驗豐富

何仲生 JOHNSON HO 住宅電話: 464-7602 直接傳呼: 667-7393

何幹多 STEVE HO 住宅電話: 277-9924 直接傳呼: 667-7908

熱盤生意 志在脫手

▲京士威大街 50 座位 · 康番餐室 · 裝修極佳 · 設備齊全 · 租平批發 · 大減價急售 · 一萬九千五百 · 平通全市 · 捷足先登 ·

▲KINGSWAY 旺街夾乃路 · 咖啡餐館 · 有啤酒牌 · 東主入呢手衝被迫急售 · 二萬有相量 · 機會難逢 ·

▲喜士定大街 · 50 座位 · 旅館餐室 · 裝修極佳 · 批發 · 有酒牌 · 兼營咖啡 · 酒吧 · 食物供應 · 東主急售 · 僅收二萬 · 欲購從速 ·

PARK GEORGIA REALTY
公司: 437-9700
傅孫哲 CAP FU 住宅: 430-4501

▲3137 E. 18th AVE. \$92,000
▲三十三呎地 34 年屋 · 上下完成 · 十分美觀 · 土庫兩房一廳 · 浴室 · 廚房俱全 ·

▲W. 64 街 OAK 街及 49.5'x115' 街單位連自任或新建 · 從速 · \$132,000

▲JOYE STREET 商業樓 \$249,000
▲樓面兩舖位 · 樓上住宅單位 · 在輕便快車站旁 · 位置優越 · 從速 ·

BLOCK BROS. REALTY LTD.
KINGSWAY OFFICE

陳官桃先生獲第五屆 最佳買賣房產推銷員 服務忠誠 · 經驗豐富 · 如有任何事務交易 隨時接洽或電話

估價 · 1 4 7 1 免費 ·

▲523 E. 61st Ave. 住宅單位 · 五年新 · 意大利建築 · 師 · 室內 · 材料 · 一流 · 交通 · 方便 · 十分美觀 · 從速 ·

東西各區 工商樓宇 投資買賣 旅館酒樓 果舖餐室 應有盡有

▲COWITLAW 高尚住宅區 EAGLERIDGE 步行距離至 COQ. CENTRE 五年新屋 \$125,000.00

▲本那比區 EDMONDS 大街 · 二千餘平方呎 · 商業辦公室樓宇 · 適合律師 · 醫師 · 會計師 · 專業公司等行业 · 售價廿五萬 ·

▲西區 Q.E. PARK 附近 CANTIE 夾 33 街街角地段 · 業主遷居 · 售價 \$230,000.00

▲RICHMOND 新發展區 · 石庫閣樓 · 兩睡房 PARK TOWERS · 四睡房及十一睡房 · 售價 \$99,000.00

熱盤生意 志在脫手

▲京士威大街 50 座位 · 康番餐室 · 裝修極佳 · 設備齊全 · 租平批發 · 大減價急售 · 一萬九千五百 · 平通全市 · 捷足先登 ·

▲KINGSWAY 旺街夾乃路 · 咖啡餐館 · 有啤酒牌 · 東主入呢手衝被迫急售 · 二萬有相量 · 機會難逢 ·

▲喜士定大街 · 50 座位 · 旅館餐室 · 裝修極佳 · 批發 · 有酒牌 · 兼營咖啡 · 酒吧 · 食物供應 · 東主急售 · 僅收二萬 · 欲購從速 ·

Century 21 ELITE ESTATES INC.
10687 - 135A Street Surrey, B.C. V3T 4E3 585-2211

程徐慧 ANNA CHENG 589-2563

蔡子德 PETER CHAI 584-7193

▲喜士定大街 · 50 座位 · 旅館餐室 · 裝修極佳 · 批發 · 有酒牌 · 兼營咖啡 · 酒吧 · 食物供應 · 東主急售 · 僅收二萬 · 欲購從速 ·

生意經

▲租約好 · 生意好 · 地點好 · 交通方便 · 售價 \$299,000 · 機會難逢 · 欲購從速 ·

靚屋

▲西區 50x125 呎 · 四睡房 · 自住或投資 ·

▲66x133 呎 · 可開兩睡房 · 風景區 · 開價十二萬餘 ·

▲近城多利及公園 · 有風 · 景六睡房 · 55 呎尺急售

投資

▲50x120 呎 · 風景區 · 近城多利 · 適大家庭 · 一區 · 歐陸式 · 一流 · 手工 ·

馬不停蹄 為你服務 **ANDY IP 253-0806**
UNITED REALTY LTD. 3879 OAK ST. 736-3831

ALEX YUEN B.Sc. 中文傳呼 667-0933

SAM ENG (住宅) 254-7333 (住宅) 327-7842
MULTIPLE REALTY (公司) 434-1431 伍澤森

▲九龍區 · 每月淨收入四萬 · 地段 80x135 · 可新建四層 · 開價三十九萬五千 ·

▲投資 · 年入三萬 · 十五萬按揭 · 可擴充 · 三十二萬開價 ·

▲九龍區 · 每月淨收入四萬 · 地段 80x135 · 可新建四層 · 開價三十九萬五千 ·

龍建宗 VINCENT LUNG
直接傳呼 680-5138
住宅: 941-3081 公司: 421-7275

▲高尚華麗 · 新裝修 · 一房或兩房 · 開價四萬餘 · 近購物中心 · 交通方便 · 貸款利息低 · 不用首期 · 請速來電查詢 ·

▲平通四睡房及高土庫 · 地段八萬餘 · 適合自住 · 裝修一流 · 地段佳 · 位於繁華區 · 交通便利 · 售價 \$299,000 · 欲購從速 ·

The Permanent 陳炬宏 438-8161 (24HR)

▲ALLAN CHENG 879-4959 物業買賣 · 免費估價

▲RAYMOND CHAN 324-1238

▲3960 PARKER 三房一廳 · 土庫完成 · 開價八萬餘 ·

▲58 E. 24 街 · 樓上三房土庫完成 · 出租三百元 · 叫價八萬餘 ·

▲HASTING 夾 NANAIMO 咖啡廳 · 生意極好 · 時間好 ·

新興實業公司
FRANCIS CHIN, F.R.I., R.I.B.C. ATLAS REALTY LTD.
Direct Pager: 735-2124
片打東街 164 號
公司: 682-7204
住宅: 291-8165

▲1126 ALSTON 高尚林蔭街 · 售價 \$278,000 ·

▲高尚住宅區 · 1200 呎 · 兩房 · 兩廁 · 裝修一流 · 叫價 \$209,000 ·

▲三睡房 · 兩廁 · 叫價 \$199,000 ·

▲14 街 50 呎 · 10 呎 · 開價 \$120,000 ·

▲14 街 50 呎 · 10 呎 · 開價 \$120,000 ·

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲
876-8841

KEN WU 住宅: 420-1851 420-4962
直接中英傳呼 667-3989

▲高尚華麗 · 新裝修 · 一房或兩房 · 開價四萬餘 · 近購物中心 · 交通方便 · 貸款利息低 · 不用首期 · 請速來電查詢 ·

▲平通四睡房及高土庫 · 地段八萬餘 · 適合自住 · 裝修一流 · 地段佳 · 位於繁華區 · 交通便利 · 售價 \$299,000 · 欲購從速 ·

胡鶴洲建築公司

▲西區 17 呎 · 48 呎 · 每月 \$12,000 ·

▲西區 17 呎 · 48 呎 · 每月 \$12,000 ·

▲西區 17 呎 · 48 呎 · 每月 \$12,000 ·

▲西區 17 呎 · 48 呎 · 每月 \$12,000 ·

達新實業建築公司 879-6331

DASON REALTY & INSURANCE AGENCIES LTD.
4510 VICTORIA DR. VANCOUVER, B.C. V5N 4N8

▲一年新豪華四房新屋及新土庫 · 日做七百多 · 多市生意 · 生意及物業卅三萬九千 ·

▲西區新屋 878 W. 59th AVE. 近 CHURCHILL SCHOOL · 用料上乘 · 1,500 平方呎面積 · 週末開放 ·

▲超級市場 · 生意及物業 · 大停車場 · 日做一千多 · 樓 · 二年新 · 價 \$399,000 ·

李志雄 Allen Lee M.B.A. 住宅: 263-3842 直接中文傳呼: 667-0926

羅永佳 Stephen LAW M.A. 住宅: 327-1289 傳呼機: 680-7380 (24 小時)

▲五年新三睡房及土庫完成十四萬 · 六睡房三廁 · 有價讓 · 勿失良機 · 請快 ·

▲九萬餘 · 數間 · 土庫完成 · 一房八廁 · 近購物中心 · 全翻新六萬餘 ·

▲一流 KILBURN 區 · 全翻新六萬餘 ·

▲完成土庫 · 十二萬餘 · 包售 ·

滿地可實業公司 Montreal Trust REAL ESTATE DEPARTMENT

▲列治文 WEDGWOOD PARK 近 GILBERT 夾 FRANCIS 高尚住宅區 · 五年新樓上四睡房 · 兩全廁 · 樓下光猛廚房 · 有家庭室 · 全屋由室內設計專家佈置 · 西人業主 · 打理一流 · 開價十四萬九千九百 ·

▲列治文高尚住宅區 (MAPLEWOOD) 八年新款屋 · 樓上三睡房及書房 · 樓下家庭室 · 天窗 · 名貴 INT'L KITCHEN 廚櫃 · 家庭室 · 有中央吸塵系統等現代設備 · 請來電查詢詳情 ·

▲列治文 PARK POWER 八睡房 · 面積 775 平方呎 · 有泳池 · 設備 · 售價七萬七千九百 · 好過交租 ·

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴

公司電話: 435-1471 住家電話: 263-4949

CHRISTINE LEUNG 3107 Kingsway VAN. B.C. PAGER 687-7711 No 7011



域多利夾41街, 三房一廳, 土庫完成, 33x122業主急售, 開價八萬餘。



烈治文兩房一廳, 50x100開價七萬餘, BUNDELL & NO. 3RD RD.



548 E. 21, 兩房一廳, 土庫兩房一廳, 全部翻新, 保養一流。



三房一廳, 複式, 土庫完成, 地大, 開價十萬餘, 保養一流。



三年新石庫樓, 三舖位, 七租相文 3611, YINGSWAY



三年新屋四房一廳, 有天窗, 火爐, 乃夾16街, 開價十萬餘。



西區KITSILANO城市區, 兩房及DEN二層, 近海邊, 開價十三萬餘。



兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車站, 開價十萬餘。



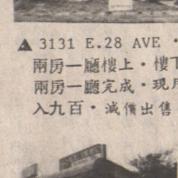
兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車站, 開價十萬餘。



五年新屋三房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 開價十二萬餘。



古典特別設計有歷史性大屋三房一廳, 土庫完成兩房一廳, 共二千八尺, 地50x130



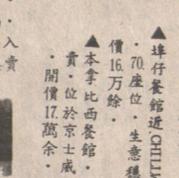
3131 E. 28 AVE., 兩房一廳樓上, 樓下兩房一廳完成, 現月入九百, 減價出售



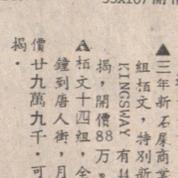
14租翻新相文, 急售, 月收過四千, 開價廿九萬九千, 1934 TRIUMPH ST. VAN.



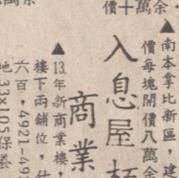
FRASERVIE 豪華新屋, 49x112四睡房, 土庫完成兩層, 有天窗, 蒸氣浴, 西班牙式, 近城多利, 週末2至5時開放, 2215 UPLAND DR. VAN. B.C.



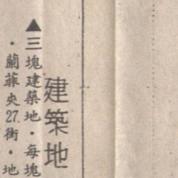
兩房一廳, 土庫完成, 標準地, 有風景, CAPITAL HILL 開價八萬餘。



兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車站, 開價十萬餘。



兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車站, 開價十萬餘。



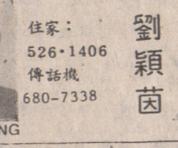
兩房一廳, 土庫完成, 兩房一廳, 保養一流, 50x105近快車站, 開價十萬餘。



林念強 ALEX LAM 住家: 433-0064 直接傳呼機: 680-6183



黃玉清 HEDDY WONG 住家: 526-1406 傳呼機: 680-7338



劉穎茵 AMY LAU 住家: 299-5264 直接傳呼機: 680-7332



鄭揚騰 WINDSOR E. JANG 住家: 324-3337 傳呼機: 680-7138



GRACE & JOHN SHUM 住家: 327-5636 直接傳呼機可有中文: 667-0313



沈慶俊 住家: 324-3337 傳呼機: 680-7138



Century 21 TRADEWIND REALTY LTD. 2710 Commercial Drive Vancouver, British Columbia V5H 5P4 電話: 872-0321



林念強 ALEX LAM 住家: 433-0064 直接傳呼機: 680-6183



林念強 ALEX LAM 住家: 433-0064 直接傳呼機: 680-6183

▲北本拿比近REANWOOD MALL, 大屋三睡房, 土庫完成, 開價六萬餘。



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



謝煜贊 DON QUAN 住宅電話: 420-4665



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



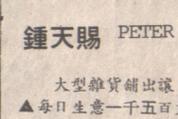
李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



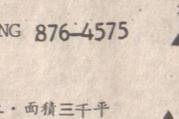
李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



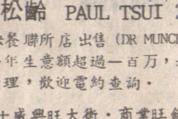
李標 BILL LEE 公司: 437-9431 住宅: 520-1815 傳呼機: 680-7305



鍾天賜 PETER CHUNG 876-4575 大型雜貨舖出讓



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



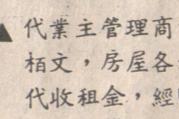
徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



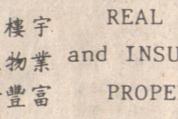
徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



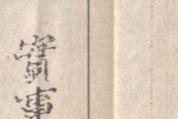
徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



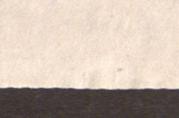
徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售



徐松齡 PAUL TSUI 263-9854 快餐店出售

加州性虐殺案續獲證物 掘出第六具屍體及車牌

(美國加州西德電)關於加州性虐殺案警方在一個隱蔽處中，又發掘出第六具屍體。警方在該處掘出第六具屍體及車牌。警方在該處掘出第六具屍體及車牌。警方在該處掘出第六具屍體及車牌。

現第六具屍體之屍體。與此同時，三藩市一份報章今十九日報導稱，以前在三藩市海特，亞利巴利部份之柏文大廈失蹤之三人，可能已被一起殺害。該三人分別為廿六歲的奧斯華路，卅八歲的和克，以及卅五歲的積及臣。這份報章說，奧斯華路在被捕時，亦攜帶着積及臣的銀行卡。積及臣已於六月廿日，在被捕留置中，服毒自殺。

上述第六具屍體，係警方在星期二，搜索積及臣之小房時發現。該小房在三藩市東部約一百六十公里。

據驗屍官稱，該具屍體可能已被埋葬一年之久。星期二，警方亦在該處附近，掘獲多人骨，與染上血污之衣服，此外亦發現一個汽車牌。

國際航空師協會 呼籲抵制黎制機場

(倫敦電)因美國環球航空公司客機在雅典被劫，國際航空師協會之首長正致函各國政府，呼籲抵制黎制機場。該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。

該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。該會首長表示，黎制機場之執照，應予撤銷。

伊朗軍襲伊拉克 聲稱斃敵百五人

(尼科西亞電)伊朗星期二日稱，已在伊拉克北部發動第一次新攻勢，擊斃或擊傷一百五十名伊拉克士兵，以及摧毀五十個三合土掩護體，與兩個軍火庫。伊朗官方新聞社說，伊朗軍隊亦於星期一，開始進襲伊拉克南部。並於星期二佔領四十九方里之湖沼地帶。伊拉克對伊朗所稱各節，尚未有置評。



什葉派領袖貝里日前將三名環球客機人質釋放，包括兩個美國人及一個希臘人。圖為該位歌手盧梭氏(中)什葉派領袖貝里(左)及一同被釋放之希臘歌手的美籍女秘書史勿夫(右)。

美國太空梭發現 又放出阿拉伯衛星

(加拿華魯角電)美國發現號太空梭已於星期二日替阿拉伯國家發射了一枚通訊衛星。該衛星之性能如此活躍，使它需要一種安全指針，來阻止一個國家，給與另一國家之訊息。

在太空梭上作為觀察員的沙地阿拉伯王子說，此次發射衛星情況，比較部署墨西哥衛星時，更為美滿。

當此枚阿拉伯通訊衛星在操作時，它可以替廿二個阿拉伯聯盟成員，包括巴解組織及利比亞，敘利亞，伊拉克。

廣東五所 新大學 開始招生

(香港十九日專電)廣州消息：廣東省五所新設的大學現已開始招生。這五所大學是江門五邑大學、韶關大學、嘉應大學、仲世農業技術學院和廣州金融專科學校，共招生約一十人。另外，正在籌備的湛江大學也於今年招生一百一十人。

這些學校都是經過多年籌備，先後於去年和今年獲得批准而建立的專科學校。除廣州金融專科學校外，其他幾所都屬於短期職業性大學。首屆招生專業多為經濟管理、電子工程、土木工程、中文、英語、會計、計算機應用、金融以及園藝、果樹等短線應用型專業。學生一般是自費進讀，國家不包分配，畢業生由學校向用人單位推薦，擇優錄用。

梅縣地區的嘉應大學由於得到國內外人士的支持，去年七月着手籌備，今年暑假後即開始招生。該校已得到華僑、港澳同胞捐資七十多萬元，設經濟管理、農村金融等五個專業。農村金融專業將向廣東、廣西、江西、四川、貴州、安徽、雲南七省(區)招生。

災火有又礦煤灣台 劇慘傷八十死七釀

(台北訊)一位政府官員稱，在去年十二月曾因發生事故，而死亡九十三人之煤礦中，於星期三，又發生大火，釀成七名礦工死亡，十八人受傷之慘劇。

其中兩人因損壞公物，在判監之外，更被法庭罰以罰款。

香港主要股票行情

六月十九日收市價	
匯豐	755
渣打	1110
和黃	2410
會德豐	730
置地	550
太古	2210
長實	355
九倉	1570
金銀指數	1213.07+ 6330
遠東指數	6797.27+34723
恒生指數	15102.8+ 8320

6月19日 股市貨幣行情

(美金計算)		(美金計算)	
香港恒生指數	: 1510.28 +83.20	黃金	321.50
美元對港元	: 7.76	白銀	6.25
加元對港元	: 5.68	多倫多綜合指數 TSE	: 2703.70 -21.77
加元對美元	: 73.23	T.D.BANK	: 23.00 -1/2
紐約道瓊斯工業指數	DOM JONES INDUSTRIAL INDEX (DJII): 1297.37 -7.39	SEAGRAM	: 55 3/8 -3/8
GENERAL DYNAMICS	: 73 3/4 -3/4	STELCO	: 19 7/8 -1/4
DELTA AIRLINES	: 47 5/8 -1/2	NORTHERN TELECOM	: 48 1/4 -3/4
GENERAL MOTORS	: 70 1/2 -2.00	CP ENTERPRISE	: 29 1/2 -1/2
UNION CARBIDE	: 43.00 Un Changed	ALCAN	: 33 1/4 +1/8
I B N	: 119 1/4 -1/2	CAMPBELL RED LAKE	: 29 3/8 -1/2
HOLIDAY INN	: 52 5/8 -1/8	IMPERIAL OIL	: 47 3/4 -3/4
CITICORP	: 47.00 -5/8	NOVA CORP.	: 6 1/2 Unchanged
3M	: 75 5/8 Unchanged	BELL CANADA ENTERPRISE	: 43 7/8 Unchanged
PHILLIPS PETROLEUM	: 37 1/2 Unchanged	溫哥華市綜合指數 VSFI	1182.50 -3.20
BOEING	: 44 1/8 -3/8	B.C. RES.	2.42 -0.04
資料提供: 加拿大宏發證券公司		NUSTART RES.	0.58 -0.06
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED		INTEROCEANIC OIL & GAS	1.80 +0.50
新址: Suite 900-1100 Melville St. Van.		MUSTANG RES.	2.05 -0.13
UREY CHAN 669-9400		RIO BLANCO	1.28 -0.07
		BUTLER MOUNTAIN MINERALS	1.17 +0.03

和安芽菜公司
WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳 綠荳發行
魯國洲
電話: 684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

如意齋菜館
BUDDHIST Vegetarian Restaurant
溫哥華士定東街 363 號
電話: 687-5231
虔誠烹飪 · 正宗齋菜
用純植物原料，保證不含動物脂肪
馳名燒鴨 各式滷味 齋菜筵席 豐儉隨意
687-5231
363 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1P3

真真
餅店茶餐廳
BAKERY & RESTAURANT LTD.
2415 MAIN STREET VANCOUVER B.C. V5T 3E1
TEL: (604) 874-4041
自製: 蓮蓉(純正湘蓮) 豆蓉 豆沙(天津紅豆)
急凍點心
歡迎零沽批發
本餐廳供應: 香港式 早午常餐 精製高級 中西餅食 結婚蛋糕 生日蛋糕 蛋撻麵包 冷熱飲品 各界惠顧 無任歡迎

中國城大酒樓
China Grand Restaurant
122-128 W. Hastings Street Vancouver, B.C. V6B 1G8 Tel: 682-6288
龍鳳禮堂 筵開百席 天天茶市 精美點心
本酒樓宗旨: 明碼實價 決不將貨就價
鷄局菜 足四位用 時間由中午十二時至晚上十時
\$68.00 碗仔翅四位 燕窩珍珠球 椒鹽焗中蝦 清蒸海上斑 福州炒飯
\$48.00 鮮肉雞粒扒乳酪 玉蘭蟹羹 清蒸海上斑 福州炒飯
(金鳳凰席) 蒜茸蒸龍蝦拾隻 瑤柱扒豆腐 泰式蟹肉羹 薑蔥焗中寶 碧綠北菇扒片 清蒸海上斑 生炸脆皮南乳雞 福州炒飯 椰汁雪耳 鮮果拼盤
\$168.00 備有鷄局廳房
歡迎電話查詢 晚飯有代客泊車服務
溫哥華士定西街122-128號(活活百貨公司對面)

溫哥華參茸第一家
僑信參茸國藥行
重金禮聘: 中國廣州中山醫學院全科畢業 廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業 於奇化街二六一號總行
* 廣東名醫 李鶴儔
* 上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業 江蘇醫學院全科畢業
於片打東街一四一號分行
為僑胞服務，免費解答中藥問題
專人選辦
● 地道藥材 ● 花旗洋參 ● 中國成藥
● 高麗人參 ● 吉林鹿茸 ● 燕窩海味

取價公道 品質上乘
零沽批發 無任歡迎

總行: 261 KEEFER ST. (奇化街) VAN. B.C. CANADA V6A 1X6 電話: (604) 682-2621
分行: 141 E. PENDER ST. (片打東街) VAN. B.C. CANADA V6A 1T6 604/669-1834 669-1843
TELEX: 04-54549

施玉山 ALFRED SEEMIN, M.A. 住家 321-1986 傳呼機 667-3883

INNER CIRCLE REALTY INC. 公司 738-3322 (辦公時間) 住家 321-9809 傳呼機 667-3939

何衍聲 NORMAN HO 住家 321-9809 傳呼機 667-3939

西區歐洲式大屋 \$286,800.00 設區、交通方便、廿八萬餘

MORELAND RBY \$59,000 租 \$300

陳大興實業公司 Main Realty Ltd. 209 - 475 Main Street, Vancouver, B. C. V6A 2T7 公司電話: 685-9608 傳呼機: 261-8048

李兆梅 STELLA LEE 領袖地產實業公司 LEADERS REALTY GROUP 2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C. 公司電話: 430-1123 住家電話: 525-6983

領袖地產實業公司 LEADERS REALTY GROUP 2603 KINGSWAY VANCOUVER B.C. 公司電話: 430-1123 住家電話: 525-6983

李兆梅 STELLA LEE

Montreal Trust 公司: 736-3441 (24HRS) 趙俊健 馮愛羣 住家: 872-4834 住家: 733-0103 傳呼機: 667-3770 LINDA FONG

MULTIPLE REALTY LTD. JOHN MA 馬尚才 R.I. [B.C.] 公司電話: 434-1431 住家電話: 255-2116

新屋大平賣

DOGWOOD REALTY 3377 FRASER STREET 馬國輝 FRANCIS MA 公司: 876-8841 傳呼機: 261-1585 中文 呼機: 667-0961

PATRICK P. LI Park Georgia Realty Ltd. Bus: (604) 437-9700 Res: (604) 986-4715

李柏森

百萬能實業公司 Kenneth Kwan 關煥蔭 中文傳呼電話: 667-0687 公司: 438-8161 住宅: 435-7257 買賣樓宇, 免費估價

DOGWOOD REALTY 柯其毅 公司: 876-8841 住宅: 327-1689 中文 呼機: 872-3955

KEN AW

MULTIPLE REALTY LTD. PETER SO B.S.C. 住宅: 879-1845 公司: 434-1431 傳呼機: 667-3926

蘇肇祥

KINSON CHAN 陳健錦 建成實業有限公司 Kinson Realty Ltd. NO. 205-178 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1T5 BUS: (604) 685-1821 RES: (604) 263-1668

陳憲明 STEPHEN CHEN; B.S. 住宅電話: 325-6075 傳呼機: 680-7089

廖國猷 恆生實業有限公司 EDWARD LEE 公司: 321-2912 住宅: 321-2912 傳呼機: 931-8696

MICHAEL LIU 321-2912 住宅: 321-2912 傳呼機: 253-1729

DOGWOOD REALTY 多活實業公司 CLIFF TO 公司電話: 876-8841 傳呼機: 667-0800

蘇先生

DOGWOOD REALTY LTD. 3377 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5V 4C2 BEN LEE 李建興 公司: 876-8841 住宅: 251-6041 直接傳呼機: 667-3202

MULTIPLE REALTY LTD. EDDIE SHIU 住宅: 879-3083 公司: 434-1431 傳呼機: 669-0071 免費估價物業

蕭偉東

王震漢 THOMAS C. WONG 公司: 321-2912 住宅: 298-2961

李經偉 FRANK LEE RES: 879-3296

DAVID CHAN 陳婉明 RES: 254-9765 PAGER: 680-5088

MULTIPLE REALTY LTD. 涂念宗 MIGUEL TURCO 住宅: 327-7004 公司: 434-1431 住宅: 2837 KINGSWAY VANCOUVER B.C.

涂念賓 TONY TOWE 住宅: 876-9452

湯天豪 HOWE G. TONG 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

DAVID CHAN 陳婉明 RES: 254-9765 PAGER: 680-5088

袁誌遠 PAUL YUEN 251-4579 余太 732-6090

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD. 206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C. 經營一切房地產買賣生意 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

湯天豪 HOWE G. TONG 公司: 687-7979 住宅: 325-0527

測預家學濟經獎爾貝諾獲榮 平水濟經後年五十灣台 列行家國業工進先身躋

利大意過超會將值產生民國均平

【台北訊】諾貝爾獎得主克雷斯博士預測，台灣未來十五年經濟仍將快速成長，在公元二千年時，平均每人國內生產毛額(GDP)將達到甚至超過意大利的水準，而躋身工業國家之林。

這位美國賓州大學教授在名為「未來十五年台灣經濟的發展策略」的報告中指出，在過去二十年，台灣平均每年國內生產毛額達到百分之六點三，未來十五年這項成長率將介於百分之五至百分之七之間。以百分之五計算，台灣在公元二千年平均每人生產毛額將為六千九百九十一美元，與意大利的六千八百五十美元相當，而高於韓國之五千三百二十五美元。若以百分之七計算，則台灣平均每人生產毛額將高達九千七百六十美元，超過意大利的八千四百一十八美元，以及韓國之七千七百六十七美元。

上述數字是運用美國林克(W. L. LINTON)預測模型計算而得，因此具有權威性。

克雷斯博士說，促使台灣在公元二千年晉入已開發國家之列的主要原因包括：(一)以製造品為主的快速出口成長，(二)避免外債的困擾，(三)促進高儲蓄率，(四)所得分配的平均，(五)通貨膨脹的抑制，(六)新科技的取得，(七)人力資源的投資。

克雷斯博士說，根據林克模型的預測，未來十五年，台灣出口成長率平均將超過百分之十六，較其他任何國家或地區都高，而物價上漲率平均將只有百分之三。除將維持相當高的

人組成的代表團，本月十七日乘坐首航班機前往新加坡參加兩國通航慶祝活動。

胡逸洲說，中新通航是兩國關係中的一件大事，是兩國政府和社會各界積極支持的结果。他說，中新通航線有著廣闊的前景，有利於兩國在經濟、貿易、航空運輸的發展，也有利於兩國在文化、教育、旅遊、技術、體育等各個領域的發展。

胡逸洲說，中新通航線有著廣闊的前景，有利於兩國在經濟、貿易、航空運輸的發展，也有利於兩國在文化、教育、旅遊、技術、體育等各個領域的發展。

中國民航航機 首航新加坡

【北京訊】中國民航本月十七日開闢了通往東南亞新加坡的第一個直航四七七航線，架起了兩國友好交往的空中橋樑。

中國民航的班機每星期一和星期五從北京起飛經廣州飛新加坡，全程四千多公里，飛行六個多小時。

這是中國民航所開闢的第二十四條國際航線。新加坡航空公司是在五月十五日開始經營北京—上海—新加坡航空業務的。

中國民用航空局局長胡逸洲率領由三十六名成員組成的代表團，本月十七日開闢了通往東南亞新加坡的第一個直航四七七航線，架起了兩國友好交往的空中橋樑。

中國第一家中外合資銀行 廈門國際銀行在福州簽約

【福州訊】中國第一家中外合資銀行——廈門國際銀行，本月十八日在福州舉行合同和章程的簽署儀式。

這家設立在廈門經濟特區的合資銀行將於今年內正式開業。

參加合資的有中興銀行、福建省分行、福建投資企業公司、廈門經濟特區建設發展公司和泛印集團有限公司。

廈門國際銀行將直接和通過附屬公司擁有香港泛印國際財務有限公司和澳門國際銀行的全部股票。

這家合資銀行的註冊資本為港幣八億元，首期實收資本為港幣四億二千萬元。

福建省副省長王士在簽署儀式上說，廈門國際銀行的成立，標誌著福建省對外經濟合作已跨進一個新的領域，開始從經濟技術合作發展到國際金融合作。

台灣新工廠 今年顯著增

【台北訊】台灣經濟部工業局統計指出，今年五月份台灣地區許可新設工廠及設立資本額，均創年初以來最高紀錄，且分別較去年同期增加百分之卅四和百分之卅二。

低迷已久的投資意願似有逐漸增長趨勢。

但同時五月份既有工廠擴充充數及擴充資本額，却仍較前二個月減，累計一至五月，擴充資本額較去年同期減百分之五十七點八。

平水康健民市海上 高提著顯來年卅近

【上海訊】上海市政府衛生局最近公佈，上海市民健康水平提高顯著。

據統計，上海市民平均壽命已達七十三歲，較解放初期提高了百分之七十七以上。

總死亡率率下降百分之九點三，較解放初期下降了百分之九點三。

上海市民健康水平提高顯著，較解放初期下降了百分之九點三。

寶城 海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT

228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司樓門斜對面) 訂座電話: 684-1044 684-1840

敬母酬賓席 特價 128.00

足十二位用

百年鴻運 美點及雞
生炒牛腩飯 香滑伊麵
清蒸海上鮮
當紅炸子雞
豉汁炒蜆
紅燒大生翅
豪華燒味拼盤

特價 68.00

合時六名菜

生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕

營業時間: 由上午十一時至晚上十時 七天營業

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.

427 Powell St., Vancouver Phone: 253-4424

正宗香港式高級食品

新鮮河粉
全蛋麵類
上海雲吞
春卷皮

逢星期二休息

廠麵旗花

NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.

355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE: 684-9820

幸運餅仔
鮮雲吞
鮮春捲皮
鮮蝦雲吞
鮮蝦雲吞
鮮蝦雲吞

逢星期二休息

新城餅家餐室

NEW TOWN BAKE & RESTAURANT

168 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. TEL: 689-7835

著名紅豆冰 呂宋什菓冰
各式麵包西餅 中西結婚禮餅
時備精美餅卷 歡迎僑胞惠顧

營業時間: 上午八時半至晚上九時 逢星期三休息

●特設●
粥粉麵飯 巧手小菜
中午快餐 冷熱飲品
各式小食 應有盡有

新都城 海鮮酒家

NEW CAPITAL CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

158 E. PENDER ST. VAN. B.C. TEL: (604) 681-1828

天天茶市·中午快餐·生猛海鮮
精美小菜·壽筵喜酌·豐儉隨意

特價酬賓席

每席: 足十位用 壹百貳拾捌元

清蒸大石斑
碧綠炒蝦球
當紅炸子雞
油泡象拔蚌
雞絲會燕窩
奶湯燻龍蝦
都城大拼盤
六和菜

特價: 27.95 特價: 41.95

早上茶市供應粥粉麵飯 一律免費

營業時間: 上午十時至晚上十時 逢星期三休息

域多利公廟

近唐人街一七一三
COMMERCIAL B.C. VAN. B.C.

每日時時
星期一至五
下午二時至四時
休息

桃園餐室

HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822

大港小酌
豐儉隨意
無任歡迎

新都城 特價酬賓席

每席: 足十位用 壹百貳拾捌元

清蒸大石斑
碧綠炒蝦球
當紅炸子雞
油泡象拔蚌
雞絲會燕窩
奶湯燻龍蝦
都城大拼盤
六和菜

特價: 27.95 特價: 41.95

早上茶市供應粥粉麵飯 一律免費

營業時間: 上午十時至晚上十時 逢星期三休息

銀禧小食店 (點心屋)

SPOTLIGHT RESTAURANT «DIM SUM HOUSE»

天天茶市 供應各款精美點心
出爐麵包 咖啡茶座
粥粉麵飯 經濟小菜
堂食外賣 無任歡迎

舖外停車場·免費泊車·免費送餐

歡迎點心發行·款色多·特價優待

3048 KINGSWAY (美利堅) VANCOUVER, B.C. PHONE: 430-0443

營業時間: 星期一至星期五 8am.-9pm. 星期六、星期日 9am.-9pm.

家酒陶陶

102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

大港小酌
豐儉隨意
無任歡迎

漢宮大酒樓

KINGSLAND CHINESE RESTAURANT

987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

漢宮大酒樓 隆重慶祝十一週年紀念 由四月廿五日開始 四十天驚人 大酬賓

中午茶市, 咸甜美點 (除飯外) 祇收一元

茶市全席, 名茶有普洱, 壽眉, 茉莉, 水仙, 鐵觀音, 任君選擇

晚飯推出超值產品, 特價酬賓席 超值實惠, 菜式如下:

上湯焗龍蝦
二天券 奶湯燻龍蝦
二天券 椒鹽焗中蝦
龍蝦會餐席
北京片皮鴨 揚州炒飯
蜜瓜炒鴨片 椰汁西米露
當紅炸子雞 新鮮生菜
玉蘭象拔蚌
清蒸游水斑

超值貴賓席 \$328

鮮蝦大沙律
二天券 金銀鮮魷 拾只
二天券 玉掌美人魚
雙龍蝦
紅燒乳鴿
蜜汁玉麒麟
豉汁鮮魷
四式美點

營業時間: 由上午十一時至晚上十時 七天營業

馬金馬

GOLDEN HORSE Bakery & Restaurant Ltd.

溫哥華細街 416 號 416 Main St. Vancouver B.C. V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

麵包西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

中和公司

CHUNG WO HONG CO.

368 POWELL ST. VANCOUVER B.C. V6A 1G4 PHONE: 685-9612

獨家總代理 新到

飛枝島特產
潔淨靚海參
原條中海參
男庄晴雨鞋
女庄塑膠涼鞋
男女塑膠拖鞋
全部特價 八折

正宗韓國菜館

著名 韓國式 B.B.Q. 自助火鍋 情調幽雅

電話: 255-5022 255-8625

845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業: 由下午五時至晚上十一時 星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館

KWANG TUNG RESTAURANT

137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. 電話: 682-1514

晚飯增設各種煲仔飯
大煲 (足二人用) \$7.95
細煲 \$4.25

臘腸臘肉雞飯 莞蔥窩蛋牛肉飯
臘腸臘肉鴨飯 咸魚臘味飯

酬賓席: \$79.00 足十位用。
另增設四寶碟頭飯 \$3.25

B.C. Royal Cafe

119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. Phone: 681-3953

住在大溫哥華
食在秘密路
天上市人間

四時有不謝之花
五節有長春之草

雲秘書 貴路 蔡根 璇送 立正

什項

李煥照夫人... 遺失... 尋人啟事...

三合土木工程... 承接... 裝修... 建築...

華埠酒店出賣... 位於... 交通... 環境...

全新咖啡舖出讓... 位於... 設備... 租金...

東主離埠急讓... 位於... 交通... 環境...

全間屋出租... 位於... 交通... 環境...

柏文出租... 位於... 交通... 環境...

樓上單人房出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

光猛土庫出租... 位於... 交通... 環境...

華埠柏文出租... 位於... 交通... 環境...

土庫出租... 位於... 交通... 環境...

高明電器工程... 承接... 裝修... 建築...

生猛鵝鴨出售... 每隻... 鵝鴨... 免費送貨...

商業雪糕冰櫃讓... 位於... 交通... 環境...

汽車出讓... 位於... 交通... 環境...

沙省獨市唐餐... 位於... 交通... 環境...

餐館連實業... 位於... 交通... 環境...

西區柏文出租... 位於... 交通... 環境...

柏文樓套房出租... 位於... 交通... 環境...

土庫出租... 位於... 交通... 環境...

樓下出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

土庫出租... 位於... 交通... 環境...

西餐館全套用具... 位於... 交通... 環境...

咖啡館急讓... 位於... 交通... 環境...

餐館出讓... 位於... 交通... 環境...

海鮮魚舖... 位於... 交通... 環境...

白石中西小餐館... 位於... 交通... 環境...

中西餐館出讓... 位於... 交通... 環境...

商業投資... 位於... 交通... 環境...

單人房出租... 位於... 交通... 環境...

光猛土庫出租... 位於... 交通... 環境...

平靚柏文出租... 位於... 交通... 環境...

全間屋出租... 位於... 交通... 環境...

分層或全間出租... 位於... 交通... 環境...

DONUTS店出售... 位於... 交通... 環境...

加拿大中西餐館... 位於... 交通... 環境...

唐番餐館連實業... 位於... 交通... 環境...

本拿比炸魚快餐... 位於... 交通... 環境...

地王唐餐館出讓... 位於... 交通... 環境...

有房出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

柏文出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

東區餐館平賣... 位於... 交通... 環境...

華埠寫字樓... 光猛寫字樓... 電話 687-0729 黃先生洽

吉舖招租... 位於... 交通... 環境...

幽靜柏文出租... 位於... 交通... 環境...

柏文出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

寫字樓招租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

華埠吉舖出租... 位於... 交通... 環境...

土庫出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

新屋樓下出租... 位於... 交通... 環境...

樓上出租... 位於... 交通... 環境...

學文灣台研探在共中

「中國當代文學研究會」的會長韓之，為討論會的主題之一。參加者有大陸的作家、香港和台灣的作家。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。

一九八四年四月，第二次討論會在廈門舉行。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。大會由大陸的作家、香港和台灣的作家。

韓之說，大陸當代文學研究會，是研究中國當代文學的學術機構。它的成立，是中國當代文學研究的一個里程碑。它的成立，是中國當代文學研究的一個里程碑。

韓之說，大陸當代文學研究會，是研究中國當代文學的學術機構。它的成立，是中國當代文學研究的一個里程碑。它的成立，是中國當代文學研究的一個里程碑。

事故的軍七淹水羽關

甘肅省平涼市，發生了一宗令人震驚的軍用飛機墜毀事故。這架飛機在飛行途中，突然墜入河中，機上人員全部遇難。

據悉，這架飛機是甘肅省某軍師的軍用飛機。它在執行任務時，因故墜毀。事故發生後，有關部門立即展開了調查。

目前，調查工作仍在進行中。有關部門表示，將全力配合調查，查明事故原因，並採取措施，防止類似事故再次發生。

傲驕是頓牛

牛頓是英國著名的物理學家。他的成就對人類文明的發展產生了深遠的影響。他的成就對人類文明的發展產生了深遠的影響。

牛頓的成就包括萬有引力定律、牛頓運動定律等。這些成就為後世的科學研究奠定了堅實的基礎。牛頓的成就包括萬有引力定律、牛頓運動定律等。

牛頓的成就包括萬有引力定律、牛頓運動定律等。這些成就為後世的科學研究奠定了堅實的基礎。牛頓的成就包括萬有引力定律、牛頓運動定律等。

宜百人摘地果

地果好。價錢高。合工價例。有意者請通知報名。安排好人數。準備車輛及大型巴士接送。報名從速。請與超儒公司許太接洽。

327-9676

雲埠一移民學生

雲埠一移民學生，目前正積極適應新的環境。他通過參加學校的各項活動，與同學建立了深厚的友誼。他通過參加學校的各項活動，與同學建立了深厚的友誼。

雲埠一移民學生，目前正積極適應新的環境。他通過參加學校的各項活動，與同學建立了深厚的友誼。他通過參加學校的各項活動，與同學建立了深厚的友誼。

雲埠洪門民治黨

雲埠洪門民治黨，為協助黨員，特於六月八日(星期六)晚上八時在本黨辦事處，舉行新黨員入黨典禮。歡迎各界人士踴躍參加。

雲埠洪門民治黨，為協助黨員，特於六月八日(星期六)晚上八時在本黨辦事處，舉行新黨員入黨典禮。歡迎各界人士踴躍參加。

大餐館請廚

本餐館因業務需要，現誠聘廚師若干名。要求：具備多年廚師經驗，技術精湛，工作認真。有意者請將履歷表及照片寄至本餐館。

本餐館因業務需要，現誠聘廚師若干名。要求：具備多年廚師經驗，技術精湛，工作認真。有意者請將履歷表及照片寄至本餐館。

亞省申請中西廚

亞省申請中西廚，歡迎各界人士踴躍參加。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握廚師技能，順利就業。報名從速。

亞省申請中西廚，歡迎各界人士踴躍參加。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握廚師技能，順利就業。報名從速。

請製麵包手

請製麵包手，有意者請至本中心報名。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握麵包製作技術。報名從速。

請製麵包手，有意者請至本中心報名。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握麵包製作技術。報名從速。

全套中文字粒出讓

有全套中文字粒連字架出讓。另有鑄字機、鉛機及打版機各一座。有意者請洽。

有全套中文字粒連字架出讓。另有鑄字機、鉛機及打版機各一座。有意者請洽。

雲埠洪門民治黨

雲埠洪門民治黨，為協助黨員，特於六月八日(星期六)晚上八時在本黨辦事處，舉行新黨員入黨典禮。歡迎各界人士踴躍參加。

雲埠洪門民治黨，為協助黨員，特於六月八日(星期六)晚上八時在本黨辦事處，舉行新黨員入黨典禮。歡迎各界人士踴躍參加。

THE SOVEREIGN GENERAL INSURANCE AND LIFE INSURANCE COMPANY

聘請啟事：本公司誠聘營業代表，時間自由，入息好。有意者請與郭君行接洽。

聘請啟事：本公司誠聘營業代表，時間自由，入息好。有意者請與郭君行接洽。

葉王

宜千餘人摘好地菓。每天有人巴士接送。有意者請洽。

宜千餘人摘好地菓。每天有人巴士接送。有意者請洽。

生意機會

生意機會，有意者請洽。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握商業技能。報名從速。

生意機會，有意者請洽。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握商業技能。報名從速。

房屋買賣

房屋買賣，有意者請洽。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握房屋買賣技能。報名從速。

房屋買賣，有意者請洽。本中心將提供專業的培訓課程，幫助學員掌握房屋買賣技能。報名從速。

往嚙世外甘

往嚙世外甘，李顯龍。如有垂詢，請與華人經理李顯龍接洽。電話：254-2821 (24小時)

往嚙世外甘，李顯龍。如有垂詢，請與華人經理李顯龍接洽。電話：254-2821 (24小時)

孟碧珊殯儀館

孟碧珊殯儀館，往時恩慈感親友。今日風光復後人。地址：306 E. 11th Ave. 電話：876-2161

孟碧珊殯儀館，往時恩慈感親友。今日風光復後人。地址：306 E. 11th Ave. 電話：876-2161

傑倫花舖

傑倫花舖，Louie's Florist。371 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P3。電話：683-5124

傑倫花舖，Louie's Florist。371 E. Hastings Street, Vancouver, B.C. V6A 1P3。電話：683-5124

文華花店

文華花店，Mandarin Florist。154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. 電話：687-9605

文華花店，Mandarin Florist。154 E. Pender St. (China Town) Van. B.C. 電話：687-9605

鋪花運月

鋪花運月，LISA FLORIST。3903 KINGSWAY ST. VAN. B.C. 電話：872-4124

鋪花運月，LISA FLORIST。3903 KINGSWAY ST. VAN. B.C. 電話：872-4124

<p>東區餐館平賣</p> <p>電英先生</p> <p>(604) 591-5897</p> <p>(604) 533-4151</p>	<p>年入約四十萬</p> <p>有意請洽</p> <p>1.1.1</p> <p>2.1.2</p>	<p>亞省申請中西廚</p> <p>有意者請洽</p> <p>3.5</p> <p>4.3</p>	<p>請製麵包手</p> <p>有意者請洽</p> <p>5.4</p> <p>6.3</p>	<p>新屋樓下出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>7.2</p> <p>8.1</p>	<p>新屋土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>9.3</p> <p>10.4</p>	<p>柏文出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>11.5</p> <p>12.6</p>	<p>華埠吉舖出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>13.7</p> <p>14.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>15.9</p> <p>16.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>17.1</p> <p>18.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>19.3</p> <p>20.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>21.5</p> <p>22.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>23.7</p> <p>24.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>25.9</p> <p>26.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>27.1</p> <p>28.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>29.3</p> <p>30.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>31.5</p> <p>32.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>33.7</p> <p>34.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>35.9</p> <p>36.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>37.1</p> <p>38.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>39.3</p> <p>40.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>41.5</p> <p>42.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>43.7</p> <p>44.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>45.9</p> <p>46.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>47.1</p> <p>48.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>49.3</p> <p>50.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>51.5</p> <p>52.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>53.7</p> <p>54.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>55.9</p> <p>56.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>57.1</p> <p>58.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>59.3</p> <p>60.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>61.5</p> <p>62.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>63.7</p> <p>64.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>65.9</p> <p>66.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>67.1</p> <p>68.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>69.3</p> <p>70.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>71.5</p> <p>72.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>73.7</p> <p>74.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>75.9</p> <p>76.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>77.1</p> <p>78.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>79.3</p> <p>80.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>81.5</p> <p>82.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>83.7</p> <p>84.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>85.9</p> <p>86.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>87.1</p> <p>88.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>89.3</p> <p>90.4</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>91.5</p> <p>92.6</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>93.7</p> <p>94.8</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>95.9</p> <p>96.0</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>97.1</p> <p>98.2</p>	<p>土庫出租</p> <p>有意者請洽</p> <p>99.3</p> <p>100.4</p>
---	---	---	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---

英國足球流氓的劣行

五月廿日在布魯塞爾舉行的歐洲杯決賽，英國利物浦對意大利祖雲達斯隊，在比賽前即發生大規模騷亂...

場球大最界世與利比

據統計，球王比利在二十一年的足球生涯中，參加過一千三百六十六場正式足球比賽...

大陸影迷對「最佳影片」的議論

「百花獎」是由發行量最大的大陸電影刊物「大眾電影」主辦，由影迷投票選出...

「高山水下」獲得第一名，其次為「人生」和「紅衣少女」。參加投票的共有一百九十九萬三千八百八十四人...



蔣苑春秋

「百花獎」是由發行量最大的大陸電影刊物「大眾電影」主辦，由影迷投票選出...

「高山水下」獲得第一名，其次為「人生」和「紅衣少女」。參加投票的共有一百九十九萬三千八百八十四人...

「產破」部防國以。以色列國防部一名高級官員說，該部已「窮得叮叮響」...

華安公司 VAN CHINA TRADE CENTRE LTD. 550 MAIN ST. VANCOUVER B.C. 681-8531

利安旅運中心 RIGHT ON TRAVEL (1984) INC. 475 MAIN ST., VANCOUVER B.C. TEL: 687-3316

均飛旅行社 GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541

納偉旅行社 love & white travel Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada

簡業存旅行社 Gunn's Travel Ltd. 438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA

太平洋旅行社 T.P.Y. Travel Service 71 Pender Street East Vancouver E.B.C. V6A 1S9

安捷旅行社 EMPRESS TRAVEL Suite 1-10E Pender St., Vancouver B.C.

開心旅遊公司 Happy Times Travel Ltd. 香港廣州北京桂林山水

中國歡樂假期 由程太主持 超值享受。報名從速

伊達時旅運中心 TECH TRAVEL SERVICE LTD. 536 MAIN ST. (福夾奇街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9

英華旅行社 GALAXY TRAVEL AGENCY LTD. 片打街150號

中國遊 \$2999 全程22天 ...不到長城非好漢!!

環球旅行社 WANKOW TOUR & TRAVEL 258 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA

伊拉克對伊朗所稱各節，尚未有置評。香港恒生... 美元對港... 加元對港... 加元對美... 紐約社理... GENERAL AIR DELTA AIR GENERAL UNION CAR I B N HOLIDAY CITICORP PHILLIPS BOEING 資料提 RICHARDS 新址: S UREY

雲吉士蘭奴畫舫 精采節目迎國慶

【本報訊】雲吉士蘭奴畫舫表演團的節目，多年來都深受各界人士歡迎。今年七月一日(星期一)為加拿大國慶，畫舫團特別籌備了精采節目，與市民共同慶祝國慶。節目自該日下午三時開始，豐富多采，老少咸宜，計有生日蛋糕、贈送汽球、畫舫比賽等。該晚七時半亦為一九八五年民族節慶會，節目包括菲律賓、中國及中東等少數民族的舞蹈表演。同晚在英吉利海灣大燃放煙花慶祝。

七月三日(星期三)亦為祝賀吉士蘭奴畫舫五十週年紀念，慶祝活動自該日下午三時開始，直至八月廿一日結束。在紀念日期內，該團每日舉行慶祝活動，歡迎市民前往參觀。欲知詳情，請電話七三四一七三三三查詢。

雲埠一羣示威者 糾察一間金幣店

【本報訊】雲埠商會中心一間經營南非金幣交易的商店，日前被示威者糾察。示威者要求該店停止銷售南非金幣，並要求該店向政府登記。示威者表示，南非政府對少數民族實行種族隔離政策，要求加拿大政府經濟制裁南非。六十名示威者在該店門外糾察，並向店內示威者遞送傳單，要求該店停止銷售南非金幣。示威者表示，他們將繼續糾察，直到該店停止銷售南非金幣為止。

卡技利紙漿公司 卑詩省設立紙廠

【本報訊】以卡技利為基地的馬基紙漿及紙業有限公司，為馬基紙業家族所擁有的計劃。該公司日前宣佈，計劃在考桑坤不列顛尼亞海灣設立一家資本價值二億二千五百萬元的紙廠，該廠將可創造永久性職位三千五百份，開設初期估計可提供一百五十至二百份工作。

預計需款達二至三萬加元 哈葛擬盛大慶祝市慶

【本報訊】雲埠市長哈葛計劃明年慶祝雲埠市慶一百週年紀念，但希望全部費用由商界人士支出。市長哈葛表示，慶祝活動計劃共需款二萬至三萬元，他呼籲商界人士負責這項龐大的開支。哈葛表示，慶祝活動的目的，是為了更好地改善市容，並希望吸引遊客到來參觀。一九八六年的世界交通運輸博覽會，正是為了這個目的。市長提出的計劃，其中包括修復勝利廣場，在煤油鎮興建多利亞時代古色古香的玻璃橋及舞台，在唐人街興建中國塔，重新裝飾回蘭護橋及布萊橋等。

由於市府未獲批准 太平洋國家展覽會 穿山車計劃擱置

【本報訊】雲埠太平洋國家展覽會籌備處，因市府未獲批准，穿山車計劃擱置。籌備處表示，市府目前尚未批准在展覽會場內設置穿山車。籌備處表示，他們將繼續爭取市府批准，以便在展覽會場內設置穿山車。籌備處表示，穿山車將為展覽會增添不少樂趣，並吸引遊客前來參觀。

申請發證會中華 參議年青際國加參

【本報訊】華裔青年會，現正積極籌備參加一九八六年加拿大青年會議。該會表示，將派出一支代表團參加在維多利亞舉行的青年會議。代表團成員將包括該會的青年團員及各界人士。青年會表示，參加青年會議將有助於加強華裔青年與加拿大青年的聯繫，並促進兩者的友好交流。

社會工作者進行 網不慎社區調查

【本報訊】雲埠網不慎社區調查，目前進展順利。社會工作者表示，他們將對該社區的居民進行調查，以了解該社區的社會狀況及居民的需求。調查結果將作為政府制定社區發展計劃的參考。社會工作者表示，他們將盡一切努力，為該社區的居民提供優質的社會服務。

中僑互助會舉辦 列治文及素里遊

【本報訊】中僑互助會，將於六月二十二日及二十三日，分別前往列治文及素里市參觀。該會表示，將組織由該會成員及各界人士組成的參觀團，前往列治文及素里市參觀。參觀團將參觀當地的名勝古蹟及文化景點。中僑互助會表示，此次參觀活動將有助於增進該會成員及各界人士對列治文及素里市的了解。

雲埠華商會定期 商會日聯歡聚餐

【本報訊】雲埠華商會，定於六月二十七日晚，在該會禮堂舉行聯歡聚餐。該會表示，聯歡聚餐是該會的一項重要活動，旨在增進該會成員及各界人士的友好交流。聯歡聚餐將由該會會長主持，並邀請各界人士參加。雲埠華商會表示，將竭誠為該會成員及各界人士提供優質的服務。

周章光林秀華 舉行結婚典禮

【本報訊】周章光先生與林秀華女士，於六月八日上午十時，在聖靈聖堂舉行結婚典禮。該會表示，周章光先生與林秀華女士的結合，是兩家之喜。周章光先生現任雲埠華商會會長，林秀華女士現任雲埠華商會副會長。周章光先生與林秀華女士的結合，將為雲埠華商會的發展做出更大的貢獻。

僑彥余文顯 喪禮備極哀榮

【本報訊】本地華僑余文顯先生，於六月八日(星期日)晚上七時半，在九十九號華僑福利大廈舉行喪禮。余文顯先生現年七十八歲，生前熱心公益，為人正直。余文顯先生的喪禮，由該會會長主持，並邀請各界人士參加。余文顯先生的喪禮，備極哀榮，深受各界人士的好評。

基督教促進會 在雲辦國學院

【本報訊】基督教促進會，現正積極籌備在雲埠舉辦國學院。該會表示，國學院將為雲埠華裔青少年提供優質的教育。國學院將由該會成員及各界人士組成的教務委員會負責籌備。基督教促進會表示，國學院的成立，將有助於提高雲埠華裔青少年的文化素質，並促進他們的全面發展。

法律學會三機構 辦移民法例講座

【本報訊】法律協會、華僑福利協會及世界日報聯合辦移民法例講座。該會表示，移民法例講座將為移民人士提供有關移民法例的知識。移民法例講座將由該會成員及各界人士組成的講座小組負責籌備。法律協會、華僑福利協會及世界日報表示，移民法例講座的舉辦，將有助於提高移民人士的法律意識，並促進他們的合法權益。

雲埠華商會定期 商會日聯歡聚餐

【本報訊】雲埠華商會，定於六月二十七日晚，在該會禮堂舉行聯歡聚餐。該會表示，聯歡聚餐是該會的一項重要活動，旨在增進該會成員及各界人士的友好交流。聯歡聚餐將由該會會長主持，並邀請各界人士參加。雲埠華商會表示，將竭誠為該會成員及各界人士提供優質的服務。

精工車身修理廠 PERFECTION AUTO BODY SHOP
電話: 253-7814
* WE SPECIALIZE IN EUROPEAN & IMPORT CARS
* I.C.B.C. CLAIMS
* TOP QUALITY BODY WORK
* FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
* B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
* ALL WORKS GUARANTEED
1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.
Johnny Chau
Wayne Yu
代辦 I.C.B.C. 免費車借

華僑金行
本行增設鐘錶部
代理名廠鐘錶 精工修理
專營: 黃白金飾, 鑽石玉器, 紅藍寶石, 結婚金牌, 賀壽金座, 專人主理, 名師設計, 款式新穎, 價錢特平
正價收買金銀首飾鑽石玉器
WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話: 669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

香港市場批發 九龍市場門市
236 E. PENDER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1T7
溫哥華華埠打東街二三六號 電話: 669-5840

永利威玫瑰露	永利威五加皮	大人參露酒	豆豉鯪魚	大紅咸蛋	冰糖	黃糖	50磅鳳梨香米	大粒花生	珠江咸三蒸
每枝 899	每枝 899	每罐 799	每罐 95¢	每打 225	每盒 69¢	每盒 65¢	每包 1650	每磅 79¢	每枝 199

廣興肉食公司
KWONG HING COMPANY
228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939
為推銷本農場生產率之成長起見 故特舉辦夏季籌賓節
鮮肉 八五折 燒烤
請移玉步 駕臨指示

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！ 北京中國旅行社直接批准主辦
廣東三寶遊:
出發日期: 八月十四日, 入中國日期: 八月十八日
遊覽城市: 廣州、北京、青島、天津、濟南、瀋陽、長春、吉林、天津、北京、廣州
(全行程廿二天)費用: \$2550
山東江南遊:
出發日期: 九月六日, 入中國日期: 九月十日
遊覽城市: 廣州、北京、天津、濟南、青島、煙台、威海、威海、濰縣、濰縣、濰縣
(全行程廿二天)費用: \$2395
國慶慶遊:
出發日期: 九月廿三日, 入中國日期: 九月廿七日
遊覽城市: 廣州、北京、天津、濟南、青島、煙台、威海、威海、濰縣、濰縣、濰縣
(全行程廿八天)費用: \$2800
華東福建遊:
出發日期: 十月三日, 入中國日期: 十月七日
遊覽城市: 廣州、北京、天津、濟南、青島、煙台、威海、威海、濰縣、濰縣、濰縣
(全行程廿二天)費用: \$2450
VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC. 550 MAIN ST., VAN. B.C. CANADA V6A 2T9
報名處: 溫哥華華埠街550號華安旅遊服務社 電話: (604) 681-8531

北京大學興革教育事業

北京最近公佈了《關於教育體制改革的決定》...

教育改革的重點

《決定》全文，教育改革的突出點有三...

大陸中專教育發展慢

報載：中國大陸現有專門人才隊伍，長期形成了部門所有制...

「節枝荔」與區平常莞東

近兩年來，的也逐漸多了起來。有鑒於此，又有兩項建設落成...

享有聲譽的「西江桂」

中國東西種植玉桂已有近五千年的歷史。它所產的玉桂...

安亞(天寶)旅行社 Pan-Pacific Travel EXECUTIVE TRAVEL

探親旅遊兩相宜 悠哉遊哉更合意 夏日豪華旅遊探親團 \$295

中英洗地毯 新式機器，上門洗各種地毯...

特製傢具 4470 MAIN ST. 電話：875-6865

健康蒸氣浴按摩中心 REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

加華建築裝修 各式圍牆 鐵網 鐵花 砌磚砌石 水泥路面 油漆木工 水電裝修

基信建築裝修 電話：434-0869

寶電器冷器 24小時服務 政府註冊 專業技師

彭鴻記裝飾 承接新屋 室內設計 油漆工程

恆利水電暖氣工程 HENRY'S CONTRACTOR (1978) LTD.

永成裝修 改露磁商 建台喉磚土 翻新車廚瓦住 新房櫃面宅格

實用鋁鐵工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD.

A. CHIN 陳遠良 專門建造 各種住宅及商業樓宇

新華傢俬木器公司 475 CLARK DR. VANCOUVER B.C.

專門起屋 新昌建築工程公司

專通渠道 日夜服務 專電商水漏水管電電

新藝建築裝修公司 承接一切 土木工程 經驗最老 價格相宜